No. 2603 Zaterdag 16 December 1933 50ste Jaargang

AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire, Aruba en de Bovenwindsche eilanden per drie maanden fl. 2.— bij vooruitbetaling.

Bureau van dit blad: Brionplein Tel. 47.
Administratie: St. Thomas-college Tel. 550.
DRUKKER. B. J. BOGAERS.

Voor het Buitenland per jaar fl. 10.—
Afzonderlijke nummers fl. 0.15.
Prijs der Advertentiën van 1—7 regels f.0.50 voor elken regel meer 10 cts.

„Het jonge Duitschland wenscht Arbeid en Vrede."

„Redevoeringen van Rijkskanselier Hitler den leider van het nieuwe Duitschland.

Inderdaad een merkwaardige brochure voor wie de groote leider van nabij wil leeren kennen. Een zeer goede foto toont u den man met lang sluikhaar, de weeke oogen en het korte kittige snorretje.

Hij is geheelonthouder en vegetariër. Misschien de eerste volksleider in de geheele wereldgeschiedenis, die deze twee eigenschappen in zich vereenigt.

De rechterhand eenigszins uitdagend in de rechterzijde geplant, elleboog achteruit, borst vooruit, de linkerarm langs het lijf neerhangend, maar eindigend in gesloten vuist: zoo staat hij vóór ons in zijn bruin uniform, rustig, krachtig, energiek, onverzettelijk: een wil als een hypnotiseur, een groot talent als volksleider, een welsprekend en overtuigend redenaar: alleszins een buitengewone persoonlijkheid, en ondanks dat alles een man die niet alleen voor de vreemdelingen, maar ook voor veel Duitschers onder verschillende opzichten een raadsel blijft.

— Het is niet gemakkelijk uit dit boekje veel te publiceeren in deze krant, aangezien wij nu eenmaal niet in Duitschland zijn en minstens negentig procent van Hitlers woorden op Duitsche toestanden slaan. Maar het moet toegegeven worden, dat er in Duitschland gevaren dreigden, die eveneens in Nederland en alle andere Europeesche staten dreigen, b.v. het communisme. Hitler heeft zeer goed ingezien, dat het consequente Marxisme, dat is [illegible] dan ook [illegible] voor de wantoestanden die er heerschen bij arbeiders en boeren tengevolge van het kapitalisme. Dit laatste heeft van de arbeiders loonslaven gemaakt; dat is *heel erg*.

Het communisme maakt er echter regeeringsdwangarbeiders van, en dat is *nog veel erger*.

Het woord is aan Adolf Hitler:

(blz. 16.) „Het program van den herbouw van 't volk in 't Rijk vloeit voort uit de grootte der ellende van ons politiek, moreel en economisch leven. Vervuld van de overtuiging, dat deze ineenstorting haar oorzaken in innerlijke kwalen van ons volkslichaam heeft, is het doel van de regeering der nationale revolutie, zulke gebreken uit ons nationale leven te verwijderen, die ook in de toekomst elke werkelijk weer omhoogkomen zouden beletten. Het door de *Marxistische dwaalleer* systematisch veroorzaakte verval der natie in haar wereldbeschouwingen onvereenigbare tegenstellingen, beteekent de vernietiging der basis van een mogelijk gemeenschapsleven.

De ontbinding tast alle grondslagen der maatschappelijke orde aan. De volkomen tegenovergestelde opvattingen der enkelingen nopens de begrippen staat, maatschappij, godsdienst, moraal, gezin, bedrijfsleven, opent geschillen die leidden tot oorlog van allen tegen allen.

Uitgaande van het liberalisme der vorige eeuw, vindt deze ontwikkeling volgens de natuurlijke wetten haar einde in de communistische chaos.

De mobilisatie van de primitiefste instinkten leidt tot een verbinding tusschen de opvattingen van een politiek denkbeeld en de handelingen van werkelijke misdadigers. Te beginnen met plunderingen, brandstichtingen, spoorweg aanslagen, aanrandingen enz. verkrijgt alles in de communistische idee zijn moreele sanctie.

Alleen de methode van de individueele massaterreur heeft in verloop van weinige jaren meer dan 350 dooden en tienduizenden gekwetsten gekost.

De brandstichting in den Rijksdag als mislukte poging van een grootsch opgezette actie *is slechts een teeken van wat Europa bij een overwinning van deze duivelsche leer, zou te verwachten hebben.*"

— Eenige alinea's verder zegt hij op blz. 17:

„Het zal de opperste taak van de nationale regeering zijn, dit verschijnsel niet alleen in het belang van Duitschland, doch in het belang van hetoverige Europa, in ons land tot de laatste rest uit te roeien en uit den weg te ruimen."

Hitler heeft gelijk als hij het communisme als de gevaarlijkste besmettelijke ziekte van onzen tijd beschouwt en als de groote rijkskanselier er in slagen kan de wereldmonster op dit punt te ontsmetten, zal iedereen die nog iets om zijn leven, zijn huisgezin, zijn godsdienst en zijn vaderland geeft, hem eeuwig dankbaar blijven.

M. L.

Verscherping van het conflict tusschen Oostenrijk en Duitschland.

Het conflict tusschen Oostenrijk en Duitschland is, tegen de verwachtingen van vele kringen, in weer verscherpt. De Duitsche nationaal socialisten hebben in hun strijd tegen Oostenrijk een stap ondernomen, die ernstiger is dan hun propaganda door den omroep en hun eigen pers. De, in Duitschland levende, Oostenrijkers, die als kleine minderheid weerloos zijn, moeten actief tot den strijd tegen hun Oostenrijksch vaderland gedwongen worden. Naar de mededeeling van officieuze zijde worden de leden van alle Oostenrijksche vereenigingen in Duitschland gedwongen, om zich in een zoogenaamden „Kampfring der Oesterreicher im Reiche" te verzamelen, nadat alle vroegere vereenigingen ontbonden zijn. De omroep aan de Oostenrijkers, die op de oprichtingsvergadering van dezen strijdring moesten bijeenkomen, was vergezeld, van een circulaire van de Rijksleiding der Nationaal-socialistische Duitsche Arbeiderspartij en de circulaire was vol beleedigingen tegen de regeering Dollfuss. Men ziet in dit voorval een grove overweldiging van een minderheid en men wijst er op, dat pogingen van dien aard, zooals vooral in de Vereenigde Staten binnen de vroeger vereenigde Duitsche kolonien werden ondernomen, aan den weerstand van de groote meerderheid der geëmigreerde Oostenrijkers schipbreuk hebben geleden. Deze buitenlandsche Oostenrijkers hebben zich, beschermd door de landswetten, tegen zulke terreur-pogingen van nationaal-socialistischen kant kunnen verzetten en ze bevonden zich in overeenstemming [illegible] Duitschers, die eveneens het voogdijschap van het haakkruis van de hand wezen. Op Duitschen bodem nu hebben de Oostenrijkers geen mogelijkheid, hun wil vrij te uiten en ze worden gedwongen tot nationaal-socialisten gemaakt.

Dat deze gebeurtenis in Oostenrijk niet zonder uitwerking zal blijven, staat vast. De Oostenrijksche regeering, die tot nu toe steeds defensief was en ook verder deze houding zooveel mogelijk wil bewaren, zal, zooals uit verklaringen van Bondskanselier Dollfuss blijkt, onder omstandigheden tot maatregelen gedwongen zijn, die een plotseling einde zullen maken aan de voortgezette ophitserij op Oostenrijkschen bodem. Naar aanleiding van een patriotische betooging in Klagenfurt (waarbij de bewering der nationaal-socialisten, dat Karinthië geheel aan hun kant is, onjuist bleek te zijn), verklaarde de kanselier, dat ook zoo'n rustig en vredelievend volk als het Oostenrijksche eens zijn geduld kan verliezen. Hij zei, dat spoedig het tijdstip komen zal, waarop zal worden vastgesteld, wie zich werkelijk tot Oostenrijk bekent. De Vaderlandstrouwe bevolking zal alleen het recht tot bestemming verkrijgen. In dit verband kondigde Dollfuss ook een zuiveringsactie onder de ambtenaren aan. De kanselier zal voor dit doel een Bonds-Commissaris voor de ambtenaren benoemen, die een onderzoek van het openbare apparaat zal instellen. Deze maatregel toont, [illegible] ten is, overal orde te maken. Hij vervult daarmee een eisch der openbare meening, die in den laatsten tijd steeds luider werd. Dit, vooral, omdat de, op Oostenrijkschen bodem onder Duitsche leiding werkende, nationaal-socialisten niet afgaan van hun methode, om de algemeenheid voortdurend te verontrusten. Aanslagen op het leven hebben de nationaal-socialisten op het oogenblik wel opgegeven, daar de afschuw tegen deze terreur-daden hun eigen gelederen dreigde te verzwakken. Maar nu hebben ze naar middelen van een onbloedig terreur gegrepen, die de rust van het land aanhoudend verstoort en een beletsel voor het economische herstel vormt. Deze acties stellen wel geen ernstige bedreiging voor, maar als iets blijvends kunnen ze toch niet worden geduld; de regeering zou zich op die manier het verwijt van zwakte op den hals halen en haar positie schaden.

Ondanks verschillende, in het buitenland omloopende, geruchten is er dus in de verhouding tusschen Duitschland en Oostenrijk geen ontspanning ingetreden; het conflict is eerder verscherpt. Komt er geen verandering in de houding der nationaal-socialisten tegenover Oostenrijk, gaan ze er mee door, het land onder voortdurende onrust te houden, dan moet gerekend worden met de uitvoering van de acties, welke, de kanselier heeft aangekondigd en die geheel en al een eind zouden maken aan elke beweging der nationaal-socialisten op Oostenrijkschen bodem. In dit verband kan er echter nog op gewezen worden, dat Dr. Dollfuss alles behalve geweldmiddelen wil toepassen; hij wil slechts maatregelen nemen, die de belangen van Oostenrijk hem opdringen. Dollfuss heeft bij alle gelegenheden verklaard, dat hij herstel van goede betrekkingen met Duitschland natuurlijk ten allen tijde zou begroeten, hij heeft tot op het laatst een politiek der open deur gedreven. Door het geven van zulke verklaringen heeft de kanselier echter geen vredesaanbod gedaan, dat een compromis ten doel heeft. Voor hem is er in de Duitsch-Oostenrijksche kwestie geen ander standpunt, dan dat Oostenrijk zijn onafhankelijkheid en zijn vrij recht tot zelfbepaling wil behouden en dat elke inmenging in interne Oostenrijksche toestanden buitengesloten is. De nationaal-socialistisch Duitsche regeering moet het standpunt innemen, dat de verhouding tot Oostenrijk een aangelegenheid van zuivere buitenlandsche politiek is, dat de macht van Duitschland, ook tegenover Oostenrijk, aan de staatsgrenzen eindigt. De Oostenrijksche kwestie is geen interne aangelegenheid van het Duitschdom; in Weenen erkent men de leiding der Duitsch regeering voor de totale Duitsche natie, dus ook buiten de grenzen van het Duitsche Rijk, niet. Het Duitsche nationaal-socialisme zal zijn plannen, om Oostenrijk te veroveren, definitief moeten opgeven. Pas dan is de weg naar het herstel der goede betrekkingen tusschen Duitschland en Oostenrijk weer vrij.

Curaçaosche radio vereeniging.

Wij ontvingen van de N. V. Philips omroep Holland-Indië een brief luidende als volgt:

„Mijne Heeren,

Wij komen bij deze nader terug op een telegram, waarin U ons mededeelde, dat te Curaçao de 25.57 M. niet goed wordt ontvangen.

De hoofdoorzaak hiervan ligt wel in het feit, dat in den zomer de 16.88 M. zoowel in Oost- als West-Indië goed te gebruiken is, doch dat in den winter de tijden voor een gunstige ontvangst in Oost en West elkaar niet meer dekken. Een nadere beschouwing hierover hebben wij in bijgaand artikel neergelegd, hetgeen U ook in Uw orgaan kunt plaatsen.

Om aan dit bezwaar tegemoet te komen, hebben wij besloten, zoolang de 25.57 M. voor de goede ontvangst in Oost-Indië noodzakelijk is, van tijd tot tijd een extra-uitzending voor West-Indië te geven. Als zoodanig zult U in de programma's, die U dezer dagen ontvangt, een extra-uitzending vinden op den tweeden Kerstdag, op de uren die voor West-Indië volgens de ervaring goede ontvangst waarborgen.

Wij wenschen U hiermede een prettig Kerstfeest en verklaren ons steeds gaarne tot Uw dienst,

Hoogachtend,

N. V. PHILIPS' OMROEP HOLLAND-INDIE.

Volgens later ontvangen bericht, zal deze Kerstuitzending aanvangen om 17.30 G. M. T. of ongeveer 1 uur nam. plaatselijke tijd.

Voor niet-leden onzer Vereeniging is het programma op aanvraag verkrijgbaar bij onzen Secretaris, den Heer P. Pons te Emmastad, die zich tevens gaarne zal belasten met de doorzending van rapporten omtrent deze uitzending.

Voorts hoopt onze Vereeniging een radio-concert uit te zenden vanaf het Ms. „Colombia" op 15 Januari a.s.; voor deze uitzending hebben wij de welwillende medewerking van de Muziekvereeniging „Ido". Het programma van deze uitzending hopen wij tijdig te publiceeren.

Wij erkennen, dat het tot nu toe bereikte nog niet veel is, maar wij zouden gaarne veel meer willen doen, om den radio-luisteraars op de Hollandsche Antillen het grootst mogelijk genot van hun radiotoestellen te verschaffen.

Daartoe moet onze organisatie echter sterker worden. Nog honderden luisteraars, zoowel hier als op Aruba en Bonaire, lieten niets van zich hooren. Wij kunnen echter niet met onze plannen doorgaan, als wij niet weten, hoe groot de medewerking is, die wij zullen ondervinden van radio-luisteraars, en wij dringen er daarom nogmaals op aan:

WORDT LID VAN DE CURAÇAOSCHE RADIO VEREENIGING!!!

DANKBETUIGING.

Langs deze weg betuig ik mijn hartelijken dank aan de Directie der C. P. I. M.; aan Dr. Hagenholtz en de verpleegsters van het Sanatorium voor hunne liefdevolle verpleging en aan alle vrienden en kennissen die mij hunne belangstelling hebben betoond gedurende mijn verblijf in bovengenoemd instituut.

Cur. 8 December 1933.
S. A. EVERTSZ.

2—2

Curaçaosche Hebbedingetjes.

Er bestaan alle soorten boekwerken over het eiland Curaçao.

Vanaf A. M. Chumaceiro, die „Een wanklank uit Curaçao" schreef (1879) tot zoover ik weet, Brensa's, West-Indie, beschouwingen van een toerist (1931).

Geen, of zeer weinig van die boekwerken behandelen Aruba, waardoor Aruba zoo onbekend is."

Een goede schrijver zou heel wat over ons mooie eiland kunnen schrijven.

Aruba is verdeeld in 5 districten.

Het stadsdistrict, De Noord, St. Cruz, Savonette en St. Nicolaas.

St. Nicolaas is verdeeld in „het Amerikanenkamp", gelegen op het terrein van de Pan American-Oil Company en is geheel geisoleerd van het overige gedeelte van het district, en het anderkamp, door de Engelsch sprekende bevolking genoemd „The Village".

Daar in „The Village" het dorp, wonen de kleurlingen van alle schakeeringen, van de mooie octroon tot de pracht-ebbenhout-kleurling toe.

De taal van dit dorp is overwegend Engelsch.

Huizen, houten huizen van alle maten, hoogten, kleuren, staan daar als een Wild-West gedoe door elkaar, de meeste met hun kleine balkonnetjes.

En het leven is hier zoo gemoedelijk en zoo verschillend van andere districten, dat men zich in een achterbuurt van Trinidad of Demera waant.

Hier ziet men een vrouw, voor haar huisje pinda's oj koffie branden.

Daar weer een vrouw met wat bananen, suikergoed, brood en andere lekkernijen.

Dan weer een blikslager, die ook Curacaosche loten verkoopt.

Daarnaast een Chinees met z'n kruidenierswinkeltje,

Een manke hond, een kerel die aan een hand-harmonica zit te trekken, een Polak met z'n lapjeswinkel.

De waschvrouw en nog een waschvrouw.

Straten, die niet aan het Gouvernement behooren en vol gaten en modder zijn.

Vrouwen die ruzie maken en kinderen die hun eigengemaakt wagentjes voortduwen.

Jonge kerels die bij de kroeg staan te lanterfanten en jonge meiden die blikken water op het hoofd balanceeren.

Een geit die verdwaald is.

Varkens die er niet mogen zijn en de heele zaak geen feestelijk aanzien geven.

Een politieagent die loopt te wandelen met een gevoel of de heele zaak van hem is.

St. Nicolaas dorp, „The Village" is iets aparts.

Naast het super-modern Amerikanenkamp, een echte imitatie van een Britsch West-Indisch dorp.

Het past heelemaal niet in het milieu van Aruba en daarom is het ook goed dat het zoo apart ligt.

Het dorp, d.w.z. „The Village" is het eigendom van een paar heeren die stukjes grond verhuren, waarop woonhuizen, kroegen winkels enz. worden gebouwd.

Straten, zonder naam, zijn er wel, maar die straten, zijn zoo slecht en zoo beroerd dat het een acrobatentoer wordt om erover te rijden.

Het Gouvernement kan natuurlijk die straten, die het eigendom zijn van anderen, niet gaan repareeren.

Maar kan het de eigenaars van het dorp niet dwingen om die straten die vol met diepe kuilen en modderpoelen staan en niet alleen gevaar opleveren voor den automobilist, doch ook voor alle ziektes, om die straten in orde te maken en die muskietenbroeinesten op te ruimen?

Het gaat toch niet om die menschen, die toch, zoo goed als andere belasting moeten betalen, zoo te laten wonen omdat het toeval of noodlot zulks beschikt?

Het gaat toch niet op, dat auto's, waarvoor toch al genoeg belasting en andere rechten betaald wordt, zoo door de modder en steenenrommel moeten, alleen omdat het terrein dat wel voor het publiek toegankelijk is, geen Gouvernemetseigendom is, maar toch een heel dorp uitmaakt.

Brandweer is er niet.

God bewaar die arme menschen in geval van brand!

De geheele huizenboel is hout en hout!

Het dorp zou moeten uitbranden!

Tenzij de hulp van de Pan-Am. waar natuurlijk op gerekend wordt!

Voorkomen is beter dan genezen!

Er wordt toch niets gedaan voor die arme St-Nicolaas-bewoners.

Een apotheek is er niet.

De Dokter woont vijftien minuten autorijdens ver op Savonette.

Een „Eerste hulp voor ongelukken" bestaat er hier niet, tenzij men naar de Politiepost gaat, waar niet alles in voorraad is.

De eenigste school, voor 't heele dorp is de R.K. school.

Geen postkantoor!

Geen districtmeester!

Het eenigste vervoer tusschen dit dorp en de stad (Zetel van het Gouvernement) is een huurauto.

Kosten, minimum twee gulden per retour.

Om een brief van het Postkantoor te halen kost dus 2 pop.

Een telegram kost bijna evenveel dan!

En dit alles in een dorp van meer dan 3000 zielen!

Ongeloofelijk!

Toch waar!

Flinke, mooie woonhuizen, ontbreken natuurlijk in dit dorp, omdat geen mensch die hier woont, zich blijvend durft te vestigen.

Er mankeert *te veel* aan.

Geen waterleiding!

Geen electrische verlichting!

Geen straatverlichting!

Geen goede straten!

Geen dorps-overheid, tenzij politie of recherche!

Geen aphoteek!

Te veel kroegen, waschvrouwen en nietsdoeners!

Te veel belasting waarvoor men weinig terug krijgt!

MAC.

(In „The Village" op St-Nicolaasdag).

San Cristobal in den Kolonialen Raad.

Geheel Curaçao zal nu ongeveer wel weten dat er 'n katholieke Chauffeursbond bestaat die de naam draagt van „San Cristobal“: die naam is zoo dikwijls genoemd in de kranten, in de officieele notulen van den K. R., in voorloopige verslagen en memories van Antwoord, dat die naam nu wel bijna onsterfelijk zal zijn! De officieele lijkrede — tenminste voor zoover het 't Bestuur betreft — over vele wenschen van San Cristobal vinden wij neergeschreven in de Memorie van Antwoord van Z. Exc. Gouverneur Schotborgh, datum 9 Dec. l.l., op het voorloopig Verslag van den K. R. datum 17 Nov. l.l., waarin al die kwesties van autokeuring, betalen in termijnen enz. behandeld werden.

We zullen die Memorie van Antwoord hier overnemen en dan er wat van zeggen. Ter verduidelijking zullen we eerst in 't kort mededeelen wat de K. R. in zijn voorloopig verslag van 17 Nov. zoo al gevraagd had; dat was 't volgende: 1o. Zijn de H. nummerplaten van 1—150 voldoende? 2o. blijft voor niet-huur-auto's de mogelijkheid open een nummer tusschen 1—150 te krijgen? 3o. Wat gebeurt er met het nummer, zoo een huur-auto een niet-huur-auto wordt en omgekeerd?

4o. K.R. vraagt betaling van autotax in 2 halfjaarlijksche termijnen. 5o. Over afschaffing of gebruik van de tegenwoordige autorichtingaanwijzers zijn de vroede Vaderen verdeeld. 6o. Ook zijn ze verdeeld over het kosteloos of niet kosteloos of maar gedeeltelijk kosteloos zijn of beter moeten zijn der verplichte autokeuring. 7o. Vragen wijziging van artikel dat remmen vereischt die onafhankelijk van elkaar zijn (Wat in de nota van wijzigingen dan ook toegestaan is. Red.) 8o. Sommigen leden wilden zoo graag weten wat een mechanische fluit eigenlijk voor een ding is.

Onze lezers achten wij nu genoeg voorbereid — om nu eens in de taal van den K. R. te blijven — om de memorie van antwoord in behandeling te nemen: ze is als volgt:

De kennisneming van het Voorloopig Verslag geeft den ondergeteekende de aanleiding tot de navolgende beantwoording.

Volgens opgaven van den chauffeursbond „San Cristobal“ zijn ruim 65 chauffeurs lid van dezen bond, terwijl op de stationneerplaatsen in totaal 43 plaatsen beschikbaar zijn. Het aantal van 150 nummerplaten met de letter H kan dan ook voldoende geacht worden.

Blijkens bekendmaking van den Procureur-Generaal in de Cur. Courant van den 3den November l.l. No. 44 loopt de nummerreeks der H-platen van 1 — 1500, zoodat de mogelijkheid voor andere dan de in artikel 142 der Alg. Pol. keur 1917 bedoelde motorrijtuigen om een nummer tusschen 1 en 151 te krijgen, derhalve open blijft.

In gevallen, waarin een nummerplaat onbruikbaar geraakt, doordat de betreffende auto van bestemming verandert, voorziet artikel 20 der verordening van den 28sten December 1928 (P. B. No. 77).

Het is het Bestuur niet mogen gelukken zonder opdrijving der kosten voor de nummerplaten een systeem uit te denken, dat met behoud van de huidige, weinig omslachtige en weinig tijd vorderende wijze van inning, het mogelijk maakt de belasting halfjaarlijks te voldoen. Immers zouden bij halfjaarlijksche voldoening nummerplaten ingevoerd moeten worden voor elk 1ste en 2de halfjaar, terwijl de platen voor een vol jaar toch gehandhaafd moeten blijven voor hen, die ineens wenschen te betalen, ter vermijding van een tweemaal betalen voor platen. Het behoeft wel geen betoog tot welk een moeilijkheden dit aanleiding geeft, terwijl bovendien de eertijds opgedane ervaring bij de vroegere wijze van betaling der gebruiksbelasting op automobielen geen reden geeft om wijziging te overwegen.

De ondergeteekende deelt geheel de meening van die leden, welke van oordeel zijn, dat zij het systeem der voorgeschreven richtingaanwijzers niet gaarne zouden vervangen door een systeem, waarbij de aanwijzing der verschillende manoeuvres met de hand plaats vindt. Hierbij heeft toch de chauffeur de keuze om of het voorgeschreven teeken zeer kort te geven of gedurende langeren tijd met één hand op een veelal lastig verkeerspunt te rijden.

Met groote verwondering nam de ondergeteekende kennis van de passage in het Voorloopig Verslag over de keuringsgelden, aangezien toch nog betrekkelijk kort geleden deze regeling onder volledige instemming van Uwen Raad tot stand gekomen is. De ondergeteekende is van meening, dat vooralsnog geen wijziging der keuringsgelden overwogen kan worden.

Geen bezwaar bestaat bij den ondergeteekende om in verband met het feit, dat de meeste moderne motorrijtuigen niet voorzien zijn van twee onafhankelijk van elkaar werkende remmen, uit artikel 120 der Alg. Pol. keur de woorden „onafhankelijk van elkander“ te lichten.

Het oordeel omtrent wat onder een mechanische fluit is te verstaan, is aan den rechter, die hieromtrent evenwel nog geen uitspraak heeft gedaan.

Willemstad, den 9den December 1933.

De Waarnemend Gouverneur van Curaçao,
H. SCHOTBORGH.

San Cristobal heeft dus niets of zoowat niets bereikt.

Het woord is nu aan onze volksvertegenwoordigers in den K. R., immers daar het Bestuur op het voorloopig verslag niet is ingegaan, heeft nu de Raad het in zijne macht bij de openbare behandeling de gewenschte wijzigingen aan te brengen, is 't niet? Voor het welzijn van San Cristobal in 't bijzonder en van alle Chauffeurs in 't algemeen, hopen wij dat de K. R. nu eens een flinke parlementaire slag zal beginnen bij de openbare behandeling, zoo iets als een Marneslag, of een verplettering, zooals bij Tannenberg.

En nu de memorie zelf!

Wat er van te denken? We zullen maar 2 punten aan raken; de betaling in termijnen en de kosteloosheid of vermindering van betaling der auto-keuring.

Het Bestuur is er dus niet in gelukt een bevredigend systeem van inning uit te denken! Zoo we goed begrijpen, dan is 't Bestuur in beginsel niet tegen betaling in halfjaarlijksche termijnen: Trouwens, waarom ook! Als 't Bestuur dus een bevredigend systeem zou vinden, zou het dit onmiddellijk invoeren. Wij hopen dan maar dat het Bestuur zoo hard mogelijk blijft denken om dat bevredigend systeem te vinden. Where is a will, there is a way, zegt de Engelschman.

Maar al die bedenkingen van 't Bestuur tegen die halfjaarlijksche betaling lijken ons niet op te gaan.

Dat er 2 soorten nummerplaten, een voor 't eerste en eene voor 't tweede halfjaar zouden moeten ingevoerd worden, zien we niet in. Men zou immers zoo kunnen doen: een nummerplaat voor 't geheele jaar geven; degenen die maar een half-jaar betaald hebben op een bijzondere lijst plaatsen die bij de Politie berust: na verloop van een half-jaar zou de Politie dan kunnen controleeren welke nummers 't tweede half-jaar betaald hebben of niet: bij niet betaling zou dan 't nummer afgenomen kunnen worden. De controle is niet lastig, daar Curaçao betrekkelijk klein is en daarbij komt ook nog dat de meerderheid der particuliere auto's — die zeker 'n groot percentage van 't aantal auto's vormen — toch de tax in eens zullen betalen, zoodat de lijst voor controle betrekkelijk klein wordt. Opdrijving van kosten of noemenswaardige opdrijving van kosten zal dit niet medebrengen, alleen maar 'n beetje meer waakzaamheid van de zijde der Politie. Naar onze bescheiden meening is dus de half jaarlijksche betaling wel door te voeren, en daarbij is er reden te over om wijziging aan te brengen om al de redenen in het request van San Cristobal uiteengezet en die we hier weer niet wenschen te herhalen. Het is een feit dat f 80 en meer in eens te betalen voor velen bijna eene onmogelijkheid is.

En nu de autokeuring!

Wij kennen het Regeeringsreglement niet zoo van buiten en ook weten wij weinig af van de Parlementaire gebruiken die gelden tusschen Bestuur en Kolonialen Raad, daarom durven we ook niet te zeggen of het Bestuur wel op een voorloopig verslag van den K. R. **moet** antwoorden; maar deze alinea van de memorie van antwoord, vinden wij heelemaal geen antwoord op wat de K. R. gezegd heeft „Het Bestuur verwondert er zich over dat de K. R. wijziging wil brengen in een regeling die kort geleden met zijn volle instemming tot stand is gekomen. Dit is een argument wat ze noemen “ad hominem,“ maar het Bestuur weet toch wel dat zulk een argument nooit doorslaat, daar het de kern der zaak niet treft maar de persoon zelf. In andere woorden, het Bestuur geeft hier een steek boven water aan den K. R.!

Verder zegt het Bestuur dat vooralsnog geen wijziging der keuringsgelden overwegen kan worden. Waarom, wordt niet gezegd! en dat waarom zouden we nu juist zoo graag weten. Misschien heeft 't Bestuur daar geen antwoord op te geven, best, maar waarvoor dienen dan een voorloopig verslag en een memorie van “**antwoord**.“

We wachten dus op het eindverslag en op de openbare behandeling.

Geschiedenis der Kerk.

De laatste Kerkvervolging.

Dat wil zeggen: de laatste van de 10 groote Romeinsche kerkvervolgingen. Verleden keer is de negende onder Aurelianus behandeld, nu wordt de 10e behandeld, die gewoonlijk genoemd wordt de vervolging van Diocletanus, die duurde van 303-305 en de verschrikkelijkste vervolging was die de christenen ooit van het Romeinsche Keizerrijk hebben moeten doorstaan. Eigenlijk is deze vervolging uitgegaan van een onderkoning van Diocletianus, genaamd Galerius: deze was de aanstoker en de ziel ervan en niet Diocletianus Het hof van den Keizer immers was vol van christenen en pas in het 19de jaar zijner regeering (hij regeerde 21 jaren) is hij plots omgekeerd onder invloed van Galerius. De keizer had toen zijn geweldig rijk onder verschillende generaals verdeeld: hij persoonlijk regeerde over Thracië (geheel de tegenwoordige Balkan) Egypte en Azië, doch het Opperbestuur [illegible] gadering te Nicomedië gehouden in 302 besloten de 2 heerschers van het Oosten, Diocletianus en zijn onderkoning Galerius het christendom uit te roejen. In de jaren die volgden kwam er nu edict op edict, het een al erger dan het andere, om hunne voornemens uit te voeren.

Het eerste gevolg was de volledige verwoesting of afbraak van de Kathedraal van Nicomedië zelf. (24 Febr. 303)

Er volgde een bevel de kerken te vernietigen tot de grondslagen toe, de Heilige boeken te verbranden en allen te degradeeren die Regeeringsfuncties bekleedden, en daarbij hunne huisgenooten in slavernij te brengen. Dat was dus iets geweldigs! Zoover hebben het de Bolschewieken zelfs nog niet gebracht! Consequent volgde nu het bevel tot inhechtenisneming van Bisschoppen, Priesters en diakens en de verplichting aan de goden te offeren. Dat was nog niet genoeg: toen kwam de tyranieke ukaze dat geheel het volk aan de goden moest offeren. Dat was het Dictatorschap op zijn toppunt!

Dat deze edicten geen doode letters waren, zooals de beruchte Prohibitie van Amerika maar met satanische strengheid werden uitgevoerd bewijzen ons de geschiedboeken van Eusebius van Cesarea en de Acten of Handelingen der martelaren. Eens werd gewoonweg een geheel christenstad over de kling gejaagd. In Egypte werden groepen van 10 tot 100 menschen, vrouwen, kinderen, allen te samen ter dood gebracht, soms zelfs dagelijks en dat niet gedurende eenigen tijd, maar gedurende jaren. Onbegrijpelijk! Ja, maar wat nog onbegrijpelijker is — tenminste voor menschen van weinig geloof — dat de Christenen in groepen, met geestdrift zich bij de rechtbanken als Christenen aanklaagden! Met vreugde aanhoorden zij hunne ter dood veroordeeling en toen gingen zij vastbesloten den marteldood tegemoet onder gezang van Psalmen, lofzangen en luid God dankende.

Alle wreedheden werden op hen toegepast: geeseling, vierendeelen, kruisiging, verdrinking, verbranding, doorsteken met zwaarden, foltering op de pijnbank of langzame dood door honger en dorst. Anderen werden gezonden naar de steengroeven van Assuan aan den Nijl en andere mijnen. Om hen het ontsnappen te beletten werden de pezen van hun linkerbeen doorgesneden of doorgebrand, hun rechteroog werd blindgestoken en dan uitgebrand.

Het is wel waar dat Diocletianus in 305 bedankte, maar nu werd het Keizerrijk opnieuw onderverdeeld en in het Oosten waar nu Galerius en Maximinus regeerde ging de vervolging gewoon door voor zeven jaren tot 313. Deze vervolging is dan ook wel bekend onder den naam van vervolging van Maximinus. Deze ging zelfs zoo ver valsche acten van Pilatus en Christus zelf op te stellen om ze te gebruiken als propaganda materiaal

Hij heeft nooit de verschrikkelijke vervolgingswetten willen verzachten, dan alleen gedwongen na zijn eerste nederlaag door Constantijn den Groote: en na zijn tweede nederlaag door Licinius te Adrianopel op 30 April 313, heeft hij een edict uitgegeven naar den geest van het beroemde edict van Milaan (313) van Constantijn en Licinius, die de volle vrijheid gaf aan den christelijken Godsdienst.

Ook van deze vervolging door Maximinus zijn schitterende feiten bekend van christelijken heldenmoed, zooals bv. van die 5 jonge Egyptenaren die voor de wilde beesten gegooid werden, voor wilde stieren, die men razend had gemaakt met brandende ijzers; die 5 mannen bleven bewegingloos staan, midden in de arena, de armen in kruisvorm opgeheven tot gebed! De wilde stieren vielen hen niet aan, toen werden de 5 helden onthoofd. En zoo zijn er wel honderden voorbeelden aan te halen. Er zijn ook lafaards geweest, die teruggetrokken hebben min of meer, maar de overgroote, overgroote meerderheid hebben zich waardig getoond van de [illegible] glorie doorstaan en duizenden hebben den martelaarspalm ontvangen.

Het zijn juist deze bladzijden uit het begin der Kerkgeschiedenis die iemand trotsch maken te mogen toebehooren tot de glorieuse katholieke Kerk. Na eeuwen nog staat men verwonderd hoe het mogelijk is, dat de zwakke Kerk het grootste en machtigste Keizerrijk dat de geschiedenis ooit gekend heeft, heeft kunnen overwinnen. Daarin moet men de vinger Gods zien.

Een beslissende periode is nu afgesloten. 313 is het jaar van het Edict van Milaan van Constantijn den Groote waardoor het Katholicisme de officieele godsdienst werd na 300 jaren van lijden en martelingen.

Over de laatste vervolging bestaat er een prachtig boek „Les Martyrs“ geschreven door den beroemden schrijver Châteaubrand. Het hoogtepunt van het boek is dat de held en heldin in de arena als martelaars sterven op 't oogenblik dat men over den Tiber reeds den dreunenden marsch kon hooren van de overwinnende legioenen van Constantijn den Groote die het Christendom zou uitroepen tot de godsdienst van het machtige Romeinsche Keizerrijk.

Henri van Hofstede II.

Regeeringsjubilé van Generaal Juan Vicente Gomez.

Dinsdag 19 Dec. a.s. wordt het zilveren Regeeringsjubilé van Generaal Juan Vicente Gomez, plechtig gevierd te Caracas. Nederland zal er vertegenwoordigd zijn door Z. E. Gouverneur van Slobbe met zijn adjudant Luitenant Fens, de Commandant van de Maurits. Kapt. van der Donker en staf-officieren. Wij maken van deze gelegenheid gebruik om onze gelukwenschen aan te bieden aan den vertegenwoordiger van Venezuela alhier, den Edelachtbaren Heer Horacio Leyba en hopen en vertrouwen dat onder Gods Zegen het groote Venezuela zal mogen blijven voortgaan op den weg van ontwikkeling en vooruitgang, die het maken tot een van de schitterendste landen van geheel het Zuid-Amerikaansche Continent.

Wij hopen ook dat de banden met ons kleine Curaçao even vriendschappelijk mogen blijven in de jaren die komen en vertrouwen daarbij dat Curacao meer en meer de schitterende hoedanigheden van het Venezolaansche volk moge begrijpen en waardeeren, opdat beide volken, het groote en het kleine, naast elkaar mogen blijven leven in onderling vertrouwen en hoogachting en onverstoorbaren Vrede. God blijve de Regeerders en Leiders van Venezuela verlichten en late hen regeeren in rechtvaardigheid en Vrijheid tot welzijn van het geheele Volk van de Vereenigde Staten van het roemrijke Venezuela.

God bescherme Generaal Juan Vicente Gomez, zijn land en zijn Volk.

INGEZONDEN.

Buiten verantwoordelijkheid der Redactie, zoowel wat vorm of inhoud als wat strekking betreft. De kopy wordt zelfs bij niet-plaatsing nimmer teruggegeven.

Geachte Redactie.

In uw vorig nummer heb ik gelezen over het Sint Nicolaasfeest op Zaquitó, Montecristo, Rio Canario, bij de Padvinders, enz. Waarom heeft onze jeugdorganisatie ook niet zulk een feest georganiseerd voor de katholieke jeugd, zooals Pr. Koenen gedaan heeft in Theater Brion, eenige jaren geleden? Of valt zooiets buiten den werkkring der jeugdorganisatie? Waarom moeten wij, katholieke leeken, dan altijd achter blijven? Die C. in de Amigoe van eenigen tijd geleden heeft toch wel 'n beetje gelijk in zijn klacht over ingedommelde katholieke actie, vindt U niet? Kritiek kan heusch geen kwaad. Gelukkig denkt voor ons, katholieken, dat de Eerw. Directeur van Zaquito Montecristo, Pastoor van Rooy, onzen naam hoog heeft gehouden door zeer actief deel te nemen in de organisatie van het St. Nicolaasfeest aldaar.

U dankend enz.

Een Katholiek.

BERICHTEN.

Goede reis.

Ons blad was reeds ter perse toen wij pas volgende lijst ontvangen der personen die Vrijdag 8 Dec. naar Holland vertrokken zijn per S.S. „Venezuela“.

Burger-politie:

M. P. van Gent met vrouw & dochtertje. J. F. Mulder, H. A. Schaffers met vrouw & 2 kinderen. C. S. Toren met vrouw en 2 kinderen.

Militaire-politie:

J. Wagemaker, Sergeant-Majoor-Instructeur mevrouw en 3 kinderen. J. Prins, Sergeant. Mevr. P. Vink-Peters en zoontje v.d. overleden Mil. Pol. G. J. Bek met vrouw en 3 kinderen. H. Kruitbosch.

Van het korps Mariniers:

G Wilhelmy Damsté, 1e Luitenant, F. H. Radema, P. Kristal, en W. Bolderdijk, Sergeant.

Curacao in de Tweede Kamer.

Aan de Memorie van Antwoord van de Tweede Kamer, inzake Hoofdstuk XI (Koloniën) van de Rijksbegrooting voor 1934 wordt het volgende ontleend:

De wetsontwerpen inzake de herziening van de West-Indische regeeringsreglementen lagen bij het optreden van den minister als minister van Koloniën ter indiening bij de Kamer gereed. Voorhands ontbreekt hem evenwel de tijd om zich met deze ontwerpen bezig te houden, aangezien de oplossing der groote economische en financieele problemen thans primeert.

Ten aanzien van den omvang, welken de werkloosheid op Curaçao in de laatste jaren heeft aangenomen, wordt medegedeeld, dat bij de in 1931 opgerichte arbeidsbeurs tot eind 1932 in totaal 1694 personen werden ingeschreven. In 1931 kon aan 837 personen en in 1932 aan 696 personen werk worden verschaft. Veel werkloozen leggen zich weder op landbouw en veeteelt toe.

De vraag of er termen bestaan om verandering te brengen in de wijze van samenstelling van den Kolonialen Raad van Curaçao, meent de minister te mogen laten rusten tot tijd en wijle de herziening van het reglement aan de orde komt.

De inkrimping van het in Curaçao aanwezig detachement mariniers is uitsluitend door de noodzaak tot bezuiniging gedicteerd. Voor de veiligheid van Curaçao wordt een detachement militairen naast de met den politiedienst belaste militaire politie, noodzakelijk geacht.

Aldus het verslag.

We zullen hier dus nog 'n tijdje moeten doorsukkelen volgens den Minister.

Geduld is een schoone zaak.
En geeft het menschdom veel
vermaak.

B. V. B.

Zooals wij reeds in de „Amigoe“ schreven bestaat sedert eenigen tijd te Bonaire de Bonairiaansche Voetbalbond, waarbij alle Bonairiaansche vereenigingen aangesloten zijn.

Zooals overal in de wereld ondervindt ook het Bestuur van dezen Bond zeer veel moeilijkheden, want voetballers zijn nu eenmaal lastige menschen. Echter te Bonaire komt nog iets extra's daarbij n.l. een voortdurend gebrek aan geld. Bonaire is arm en daarom kunnen de contributies niet zoo hoog zijn. Voor het in orde maken van velden, het aanschaffen van behoorlijk materiaal is veel geld noodig en hoewel het Gouvernement op vele manieren helpt, zou een goede subsidie zeer goed bruikbaar zijn. Wij meenen echter wel dat, nu het Gouvernement het eiland Aruba aan zulk een mooi stadion geholpen heeft en daarmede te kennen heeft gegeven, dat het Gouvernement het nut van het voetbalspel inziet ook Bonaire wel geholpen zal worden Een goede subsidie in 1934 zal Bonaire welkom zijn en zal ongetwijfeld het Bestuur van den BVB aansporen nog harder te werken in het belang van de Bonairiaansche voetballers en dus het belang van het Bonairiaansche Volk.

Examen-Strohoedenvlechten.

Onder voorzitterschap van den Inspecteur van het Onderwijs hebben op Vrijdag, 8 December j.l. aan den Hoofdleergang voor het Strohoedenvlechten op Pietermaai de examens plaats gehad voor de diploma's van vlechtonderwijzeres. De volgende diploma's werden uitgereikt:

Diploma B. Mej. Rosamelia Vos.
Diploma C. Mej. Fransina Curiel en Mej. Nicasia de Mey.
Diploma D. Mej. Catharina Martis Mej. Petronilia Alvarez,
allen leerlingen van den gouver- [illegible] vlechten te Montagne.

Bekendmaking.

De aandacht van belanghebbenden wordt gevestigd op de kennisgeving van den Inspecteur van het Onderwijs voorkomende in de Curaçaosche Courant van den 15n dezer omtrent de inschrijving van nieuwe leerlingen voor de openbare scholen en daaraan verbonden voorbereidende klassen, welke plaats zal hebben op WOENSDAG 27 en VRIJDAG 29 DECEMBER 1933 in de gebouwen der scholen, telkens van 10 tot 12 uur des voormiddags.

Blanken in Ned. Oost-Indië.

Het Kantoor voor de Volkstelling heeft de uitkomsten gepubliceerd van de volkstelling der Europeanen in Ned-Indië.

Uit deze publicatie blijkt, dat sedert 1880, toen 60.000 Europeanen in Ned. Indië woonden dit aantal in 1930 tot 240.000 was gestegen.

Juiste gegevens omtrent blijvers en trekkers zijn nog niet verkregen, doch getaxeerd wordt dat onder de 240.000 Europeanen de helft tot de blijvers kan worden gerekend.

De telling wees voorts uit, dat de helft van de in Ned.-Indië aanwezige Europeanen tusschen 20 en 50 jaar oud zijn. Dit typeert het trek-karakter van de Europeesche bevolking van Ned.-Indië.

Omtrent de buitenlanders, die gerekend worden tot de Europeanen, wees de telling uit, dat de grootste groep bestaat uit Japanners, waarvan er 7195 werden geteld. Hierna volgden de Duitschers met 6867 zielen en de Engelschen met 2414 zielen.

Opmerkelijk is het, dat het vreemde element in sterker mate toenam, dan het Nederlandsche deel der Europeesche bevolking, n.l. met bijna 100 pct. tegenover 35 pct.

De helft der getelde Europeanen gaf op den Protestantschen godsdienst te belijden. Een derde deel is Roomsch-Katholiek.

ST. CECILIA.

Programma der uitvoering op Zondag 17 Dec. a.s. des avonds om 7½ uur op het Brionplein.

1. Tartaren Marsch Oscheit.
2. Tancredi ouverture Rospini.
3. Wolga! Wolga! Walzer Noack.
4. Selection „Die lustige Witwe“ Lehar.
5. La Paloma Habancia Iradier.

PAUZE

6. Hulde aan kapelmeester Boskaljon: Marsch. H. E. Lampe.
7. Around the Christmas Tree Potpourri Tobani.
8. Eenige Dansmuziek.
9. Zigeunerleben Marsch Oscheit

Ontvangen.

— De Redactie heeft in dank ontvangen van den Agent E. M. de Sola, twee Bristol almanakken en een propaganda-blaadje van het beroemde Zweedsche bronwater Ramlösa.

— Van de firma Mensing & Co agenten, een kalender van de Conservenfabriek Tieleman en Dros te Leiden en een van de Heineken's Bierbrouwery.

— van de K.N.S.M. een tijdtafel van de Pacific-lijn en van de Colon-lijn, met daarbij van deze laatste een zeer mooi propaganda-blaadje, met eenige foto's en tijdtafels en aanwijzingen, over de verschillende aansluitingen met de andere lijnen van de maatschappij.

Verkiezing Kamer van Koophandel.

Verleden Maandag heeft de balloteering plaats gegrepen tusschen de Heeren W. F. G. Mensing en M. Capriles ten verkiezing tot Bestuurslid van den Kamer van Koophandel. De uitslag was 227 stemmen voor den Heer Mensing 194 voor zijn tegen candidaat en 16 ten ongeldig, zoodat de de Heer Mensing met meerderheid van stemmen gekozen is.

Onze gelukwenschen aan den Heer Mensing voor deze stembusoverwinning; moge hij nog meer overwinningen behalen in de Kamer van Koophandel zelf bij de beraadslagingen over de plannen en het welzijn van onzen Curaçaosche Handel.

Plechtige opdracht.

Verleden zondag heeft in de H. Familie kerk den plechtige opdracht plaats gegrepen van de meisjes der Congregatie.

Mgr. Verriet heeft het plechtig Lof gedaan. Pastoor Bartel van Groot Kwartier heeft gepreekt.

Liga Eucaristica.

Wij herinneren er aan, dat de maandelijksche bijeenkomst zal plaats grijpen Maandag 18 dezer om uur in de H. Familiekerk.

Holland — Oostenrijk.

Uitslag 0—1 ten voordeele van Oostenrijk. Spel was heel goed; Adams en Weber speelden niet mee. Gezien de Oostenrijkers de beste voetballers van 't Continent zijn, is deze uitslag voor Holland zeer bevredigend.

Revolutie in Spanje.

Voor den zooveelsten keer is er weer 'n extremistische revolutie uitgebroken in Spanje die alweer tot het verleden behoort. De 2½ jarige Spaansche Republiek schijnt wat het aantal revoluties betreft, het record te willen verbeteren van de meest revolutionaire Zuid-Amerikaansche Republieken!

Dr Polvliet.

[illegible] rechter voor eenige maanden geplaatst is te St. Martin, de Kerstdagen in zijn familiekring te Curaçao doorbrengen Welkom en prettig Kerstfeest.

Welkom.

Nogmaals roepen wij een hartelijk welkom toe aan de achtbare familie van Slobbe, die over eenige dagen met de „Simon Bolivar" hier zal aankomen alsook aan de Z. Eerw Fraters die van hun vacantie, uit Holland terugkomen.

Z. Exc. de Gouverneur zelf zal waarschijnlijk pas den 20ste of 21sten, na de feestelijkheden te Caracas, op Curaçao aankomen a|b van H. M.'s Johan Maurits.

Teatro Ideal.

Hierbij bedanken wij de directie van Teatro Ideal, zeer hartelijk voor hare uitnoodiging ter bijwoning van den film „Cavalcade". Tot onzen grooten spijt konden wij er persoonlijk niet bij tegenwoordig zijn.

Luitenant Fens.

Morgen vertrekt Luitent Fens a|b van de Johan Maurits naar Porto-Cabello, om vandaar samen met de Gouverneur naar La Guiara te varen; van waar uit hij Z. Excellentie zal vergezellen naar Caracas als adjudant, ter bijwoning van de Jubileumfeesten.

Scheepvaart op Aruba.

Volgens de „Brisa di Aruba" zijn er in November 1.1. 241 stoomschepen San Nicolas binnengevallen; in Oranjestad 29 schepen en 21 zeilers en in Drijfbaai 26 tankschepen.

Belangrijk Bericht.

Allen die zich nu reeds opgeven als nieuwe abonné's van den nieuwen jaargang van den „AMIGOE DI CURAÇAO" en vooruit betalen, ontvangen alle nummers van deze maand December **gratis.**

De nieuwe abonné's ontvangen tevens ten geschenke het prachtig geïllustreerde feestnummer van 16 bladzijden groot, dat op 30 December verschijnt bij gelegenheid van het Gouden Jubilé van den „AMIGOE DI CURAÇAO" (1884—1934)

RADIONIEUWS.

K. R. O. uitzending via den Phohi-zender

Op Zondag, 17 December 1933, van 15.00 —16.00 uur A. T. op golflengte 25.57 M.

1. Pausmarsch
2. De Wereld in Vogelvlucht door Paul de Waart
3. a. Schönfeld Marsch — C. M. Ziehrer
   b. Ouverture „König Midas" — R. Eilenberg
   c. Good bye — P. Tosti
   door het K. R. O. Orkest o.l.v. Marinus van 't Woud
4. Causerie door Ellen Russe
5. a. Spaansche Dans — P. de Sarasate
   b. Unter den Linden, Wals — Joh. Strauss
   door het K. R. O. Orkest o.l.v. Marinus van 't Woud
6. Van en voor de Missiepost
7. Aan U, o Koning der Eeuwen.

Op Zondag, 24 December 1933, van 15.00 — 16.00 uur A. T. Op golflengte 25.57 M.

1. Pausmarsch
2. „Kerstmis" door Pater Lector J. Dito O. P.
3. Corry de Rijk en Olga Schwind Kerstmuziek op oude instrumenten.
4. De Wereld in Vogelvlucht door Paul de Waart.
5. Kerstliederenfantasie gezongen door Helene Ludolph Geysen.
6. Van en voor de Missiepost.
7. Stille Nacht, Heilige Nacht.

Op Zondag, 31 December 1933, van 15.00 — 16.00 uur A. T. Op golflengte 25.57 M.

1. Pausmarsch.
2. Dies Santificatus — voor 5 — stemmig koor... G. P. da Palestrina door het Amsterdamsch A. Capella koor „Bel Canto" o.l.v. Alfons Vranken.
3. „Oudjaar" door Z. H. Exc Mgr. J. H. G. Jansen, Aartsbisschop van Utrecht.
4. a. Canite tuba in Sion" voor 5 Rorate coeli desuper) stemmig koor... G. P. da Palestrina door het A Capella Koor „Bel Canto".
5. De Wereld in vogelvlucht door Paul de Waart
6. Van en voor de Missiepost.
7. „Haec dies"— voor 8- stemmig koor... G. P. da Palestrina door het A. Capello Koor „Bel Canto."
8. „Voldoening"
9. „Laudate" door het A Capella Koor „Bel Canto"

SS. „EL LIBERTADOR".

Het Hoofd-Agentschap der Koninklijke Nederlandsche Stoomboot Maatschappij N.V. vestigt de aandacht op onderstaande afwijkingen voorkomende in het vaarplan van het S.S „EL LIBERTADOR" gedurende de maand December. Het schip zal vertrekken van Curaçao:

Direct naar Maracaibo	Zondag	17 December	3 p.m.
naar Maracaibo via Aruba	Dinsdag	19 December	11 a.m.
Alleen naar Aruba	Vrijdag	22 December	9 a.m.
naar La Guaira	Zondag	24 December	12 p.m.
naar Maracaibo via Aruba	Dinsdag	26 December	11 a.m.
direct naar Maracaibo	Vrijdag	29 Dec.	10.30 p.m.

Verder zij verwezen naar de advertentie in dit blad, alsmede naar de reeds verspreide gedrukte tijdtafel.

Adamson vindt dat de boter te goedkoop is.

KON. NED. STOOMBOOT MIJ. N.V.

Afvaarten van Curaçao:

Naar Santa Marta, Pto. Colombia, Cartagena, Cristobal en Pto. Limon:

SS. „Simon Bolivar"		20 December
SS. „Crijnssen"		3 Januari
MS. „Colombia"		15 Januari
SS. „Venezuela"		31 Januari

Naar Pto. Cabello, La Guaira, Trinidad, Barbados, Plymouth, Havre, Amsterdam en Hamburg:

SS. „Costa Rica"		21 December
SS. „Simon Bolivar"		4 Januari
SS. „Crijnssen"		18 Januari
MS. „Colombia"		1 Februari

Naar Port au Prince en New York:

SS. „Van Rensselaer"		18 December
SS. „Oranje Nassau"		8 Januari

Naar Pto Cabello, La Guaira, Guanta, Cumaná, Pampatar, Carúpano, Trinidad, Georgetown, Paramaribo, Madeira, Plymouth, Havre en Amsterdam:

SS. „Cottica"		17 December
SS. „Van Rensselaer"		7 Januari

Naar Pto Cabello en New York:

SS. „Amor"		22 December
SS. „Astrea"		29 December

Direct naar La Guaira:

SS. „El Libertador"		28 December
SS. „El Libertador"		10 Januari

Naar Cristobal en Zuid Pacific-Kust:

SS. „Bodegraven"		21 December
SS. „Bennekom"		11 Januari

Direct naar Liverpool en Rotterdam:

SS. „Boskoop"	ongeveer	19 December
SS. „Alkmaar"	ongeveer	9 Januari

Naar San Pedro de Macoris en Sto. Domingo:

SS. „Midas"	ongeveer	24 December

Naar Haitiaansche Havens:

SS. „Atlas"	ongeveer	21 December

Naar Maracaibo via Aruba:

SS. „Astrea"		21 December
SS. „Flora"		27 December
SS. „Luna"		[illegible] Januari
SS. „Medea"		[illegible] Januari
SS. „Amor"		[illegible] Januari

Naar Bonaire, St. Martin, Saba, St. Eustatius & St. Kitts:

SS. „BARALT"		23 December — 9 a.m.
SS. „BARALT"		6 Januari — 9 a.m.

VAARPLAN SS. „EL LIBERTADOR":

Vertrek van Maracaibo	Zaterdag	16 December	2 p.m.
Aankomst te Aruba	Zondag	17 December	5.30 a.m.
Vertrek van Aruba	Zondag	17 December	6 a.m.
Aankomst te Curaçao	Zondag	17 December	1 p.m.
Vertrek van Curaçao	Zondag	17 December	3 p.m.
Aankomst te Maracaibo	Maandag	18 December	9 a.m.
Vertrek van Maracaibo	Maandag	18 December	2 p.m.
Aankomst te Curacao	Dinsdag	19 December	8 a.m.
Vertrek van Curacao	Dinsdag	19 December	[illegible] a.m.
Aankomst te Aruba	Dinsdag	19 December	5 p.m.
Vertrek van Aruba	Dinsdag	19 December	6 p.m.
Aankomst te Maracaibo	Woensdag	20 December	[illegible] a.m.
Vertrek van Maracaibo	Woensdag	20 December	[illegible]
Aankomst te Aruba	Donderdag	21 December	5.30 a.m.
Vertrek van Aruba	Donderdag	21 December	7 a.m.
Aankomst te Curaçao	Donderdag	21 December	2 p.m.
Vertrek van Curaçao	Vrijdag	22 December	9 a.m.

N. B. Aan boord van de Colon- en Suriname-Lijn-Schepen worden geen bezoekers toegelaten, tenzij in het bezit van een toegangskaart uitgegeven door het Hoofdagentschap.

Alle aanvragen voor lunch en diner aan boord van de Colon- en Suriname-lijn-schepen, gedurende het oponthoud in deze haven, moeten gedaan worden aan het Hoofdagentschap.

Toegang tot de Westwerf: **UITSLUITEND** via het [illegible]

LA FAMA en CREMAS

31 jaar van stijgend succes is de beste waarborg voor de superioriteit van de producten van de

COMPAÑIA ANONIMA TABACALERA de SANTO DOMINGO

die altijd constant bleven.

Met cijfers is het getoond en bewezen dat de cigaretten

„LA FAMA" en „CREMAS"

op Curaçao het meest gerookt werden in den loop van meer dan 10 jaren en dat ze geconcurreerd hebben met 143 andere cigarettenmerken, waarvan er nu nog maar 10 op de markt zijn gebleven.

De ondergeteekende deelt mede aan zijn cliënten, aan de rookers van de cigaretten **La Fama** en **Cremas** en aan 't publiek in 't algemeen, dat al de sigarettenpakjes **La Fama** en **Cremas**, prijscouponnetjes zullen bevatten, die op de volgende wijze kunnen ingewisseld worden.

Coupons die ingewisseld kunnen worden voor geld: 5, 12½, of 25 cent.

Coupons zonder geldwaarde.

voor 100 coupons zonder geldwaarde	fl.	0,25
50 „ „ „		0,12½
25 „ „ „		0,06

Voor 1000	*Coupons zonder geldwaarde:*	*1 loterijbillet van Curaçao*
„ 1000	*„*	*een vulpen*
„ 1000	*„*	*een zijden pak voor heeren.*
„ 500	*„*	*een paar schoenen.*
„ 500	*„*	*een zijden hemd.*
„ 200	*„*	*een fantasiedas.*
„ 200	*„*	*een dozijn boorden.*
„ 200	*„*	*een dozijn zakdoeken.*
„ 200	*„*	*een horloge.*
„ 200	*„*	*een potlood.*

Binnenkort zullen de andere prijzen bekend gemaakt worden, die ingewisseld kunnen worden tegen de coupons die geen geldwaarde hebben op het kantoor van het Agentschap **La Fama** en **Cremas**, tot den 28ste Febr. van 't volgend jaar 1934; welke datum nog verzet kan worden.

3-4 **L. CAMAREMA,**
Agent.

SCHERP.



De **„BLUE BLADE"** is zonder kwestie het scherpste mesje dat ooit is gemaakt.

Dit feit wordt bewezen door een wonderbaar instrument, waardoor photo-electrisch de scherpte van het mesje wordt aangegeven.

AGENTEN:

A. & P. MAAL.

P.O. Box 94

Curaçao.

Geen pakje bevat de echte „GILLETTE BLUE BLADES" tenzij voorzien met dit portret van King C. Gillette.

Gillette Safety Razor Company, Boston U.S.A.

DE EENE GOEDE CAKE NA DE ANDERE

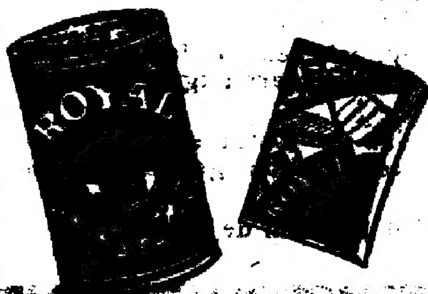
zeker....

gemakkelijk.

Het is zeer gemakkelijk een verscheidenheid van cakes te maken. Dien niet altijd dezelfe op. En laat Uw cakes U niet teleurstellen. Wees zeker van het succes — altijd.

Gebruik Royal Baking Powder in alle dingen die U bakt. Gemaakt met Cream of Tartar, werkt vlug en zeker. Maakt Uw gebak heerlijk licht en laat geen smaak achter. Vraag steeds Royal Baking Powder in de roode tin.

Het Royal Kookboek is vol recepten. Gemakkelijk op te volgen. Vraagt een aan, gratis. Gebruik onderstaande coupon.



MENSING & Co., Postbus 125.

ROYAL BAK POEDER. Zend mij s.v.p. een gratis exemplaar van het Royal Kookboek met 350 recepten.

Naam ....

Adres ....

La Nueva Parker Vacumatic

CONTIENE DOS VECES MAS TINTA

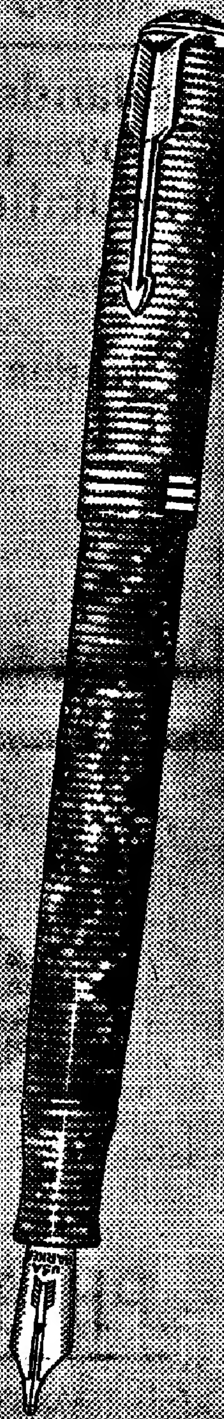
que otras plumas de igual tamano

He aqui una pluma-fuente que contiene un 102% más de tinta, y que sin embargo retiene su perfilado y cómodo tamaño original. Una pluma-fuente sin el alargado saco de caucho, sin bomba, sin empaquetadura de pistón. Una pluma-fuente de concepción científica, que se llena según un familiar principio de física, y que brinda una satisfacción constante, infalible, cada vez que su pluma de oro roza el papel.

¡Y qué belleza incomparable y sin igual! Anillo sobre anillo de resplandeciente perla y azabache — enteramente diferente a cuantas plumas-fuente Ud. ha visto en su vida! Distinguida, selecta, la nueva Parker Vacumatic ostentará el cetro de la moda por años y años. *¡Es una pluma que será su orgullo!*

Examine también la nueva y prodigiosa punta de la Parker. ¡Una punta *reversible!* ¡Dos plumas en una! En posición normal, Ud. obtiene sus trazos habituales, ya sean finos, medianos o gruesos; de reverso, trazos extra finos y delicados. ¡Una comodidad sin igual!

Como objeto para un obsequio, la nueva Parker Vacumatic constituye el regalo entre los regalos — y será la alegría y el orgullo de muchas, muchas personas, durante las fiestas de fin de año. Se vende en todas las buenas casas del ramo. Pero asegúrese de que adquiere Ud. la *legítima* Parker Vacumatic.





QUINK es ideal para plumas-fuente!

Sólo debe usarse la mejor tinta en la nueva Parker Vacumatic. Recomendamos a Ud. la Parker Quink — que limpia a medida que escribe. Un solvente secreto previene obstrucciones. Se vende en todas partes.

Marchena, Moron & Co.

P. O. BOX 13. CURAÇAO.

Parker
VACUMATIC



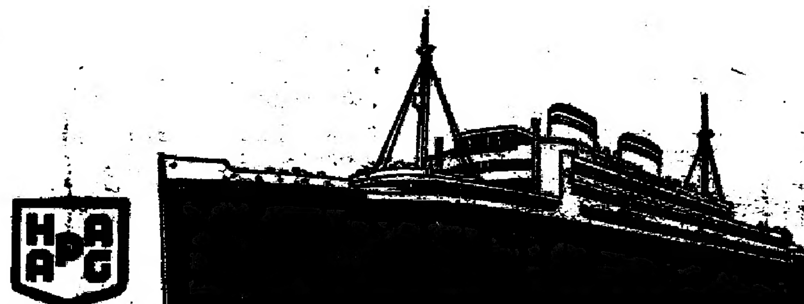
MENTHOLATUM

Para Afecciones De La Piel

¡No deje llorar al nene! Aplíquele con abundancia MENTHOLATUM y pronto su cutis tierno y rosado se verá libre de ese irritante sarpullido y de la comezón del pañal. Después del baño conserva la piel suave y tersa.

Innumerables hogares usan MENTHOLATUM como remedio de urgencia para quemaduras, golpes, neuralgias, catarros y afecciones cutáneas, picaduras de insectos etc.

Tres envases: tarros, latas y tubos. Rechace substitutos.



HAMBURG-AMERIKA LINIE

(HAMBURG-AMERICAN LINE)

Fast Passenger and Freight Service with the luxurious and new Motorships:

ORINOCO & MAGDALENA

(14,100 TONS DISPLACEMENT)

two of the best boats in service between Westindies, Central-America, and Europe.

Now in construction to be put soon in service, two other modern Motorships with still greater improvements, viz:

CARIBIA & CORDILLERA

(16,000 TONS DISPLACEMENT - 17 KNOTS SPEED)

NEXT SAILINGS:

to Puerto Colombia, Cartagena, Cristobal*, and Puerto Limon:		to Plymouth, Cherbourg, Amsterdam, and Hamburg, via Venezuela, and Trinidad:	
Magdalena	Dec. 15	Cordillera	Dec. 16
Caribia	Dec. 28	Magdalena	Dec. 30

FREIGHT SERVICE ONLY:

(Next Sailing subject to Change)

to Puerta Colombia and Cartagena, eventually via Santa Marta:

Asia Jan. 18

SERVICE WITH MARACAIBO:

with the branch steamer "Alemania" (for Passengers and Freight) running between Curaçao and Maracaibo, eventually Aruba and Bonaire, in connection with the above transatlantic boats:

For further informations please apply to the Agents:

EDWARDS, HENRIQUEZ & CO.

CURAÇAO, De Ruyterplein 1—3, Telephone: 106

Aruba Trading Co. ARUBA.

St. Thomas-college.

R. K. Mulo voor Jongens.

Vanaf 10 Dec. dagelijks van 8 tot 12 v.m gelegenheid tot aangifte van nieuwe leerlingen voor het schooljaar '34.

Gelieve trouwboekje en vaccinebewijs mee te brengen.

Het Hoofd der School,
fr. M. Canutus.

2-3

THE NEW-ZEALAND SHIPPING CO., LTD., SHAW SAVILL & ALBION CO., LTD.,

SNELSTE VERBINDING MET PASSAGIERSBOOTEN TUSSCHEN CURACAO EN:

PANAMA & NEW-ZEALAND	SS. "MATAROA" (12.250 Ton)	(C)	12/13 Dec.
	SS. "REMUERA" (11.500 Ton)	(C & T)	27/28 Dec.
	SS. "RUAHINE" (11.000 Ton)	(T)	6/7 Jan. 1934
LONDEN & SOUTHAMPTON	SS. „TAMAROA" (12.500 Ton)	(C)	5/6 Dec.
	SS. „AKAROA" (15.500 Ton)	(C)	4/5 Jan. 1934
	SS. „ROTORUA" (12.250 Ton)	(T)	8/9 Jan. 1934

C — Cabin Klasse T — Toeristen Klasse

Cabin & Toeriste Klasse naar Panama	£ 5.— (minimum)
Cabin Klasse naar New Zealand	£ 42.— „
Toeriste Klasse naar New Zealand	£ 28.— „
Cabin Klasse naar Engeland	£ 30.— „
Toeriste Klasse naar Engeland	£ 20.— „

PASSAGEPRIJZEN WORDEN BEREKEND VOLGENS DEN KOERS VAN DEN DAG.

S. E. L. MADURO & SONS, Agenten.

De Ruyterplein 2. Telephoon: No. 72 & No. 505.

JOHN G. EMAN, Agent Oranjestad Aruba.

Compania Trasatlántica

(Spaansche Lijn.)

Eerstvolgende afvaarten van Curaçao:

naar Pto. Colombia, Cristobal, PTO. LIMON, PTO. BARRIOS, HABANA, NEW YORK, Cadiz en Barcelona:

SS. „MAGALLANES" 10-11 December.

naar Pto. Cabello, La Guayra, STO. DOMINGO, San Juan, Canarias, Cadiz en Barcelona:

SS. „MANUEL ARNUS" 18-19 December.

SS. „JUAN SEB. ELCANO" 17-18 Jan. 1934.

naar Pto. Colombia, en Cristobal:

SS. „JUAN S. ELCANO" 9-10 November, 9-10 Jan. 1934.

Passages naar New Orleans en andere plaatsen met overscheping in Cristobal, kunnen hier worden uitgereikt.

Alle inlichtingen te bekomen bij:

S. E. L. MADURO & SONS, Agenten.

De Ruyterplein No. 2. Telefoon No. 72 & 505.

ALUMINUM LINE

Geregelde vracht en passagiersdienst tusschen New Orleans, Mobile, Port au Prince, Santo Domingo, CURACAO, Puerto Cabello, La Guaira en PARAMARIBO, en vandaar direct naar CURAÇAO en New Orleans als volgt:

	Vertr. NEW ORLEANS	Aank. CURAÇAO	Aank. PARAMARIBO
SS. „DALVANGEN"	Nov. 27	Dec. 6	Dec. 12
SS. "VESTVANGEN"	Nov. 16	Dec. 27	Jan. 2, 1934
SS. "DALVANGEN"	Jan. 7	Jan. 17	Jan. 23

	Vertr. PARAMARIBO	Aank. CURAÇAO	Aank. NEW ORLEANS, La.
SS. "VESTVANGEN"	Nov. 29	Dec. 3	Dec. 11 (*)
SS. "DALVANGEN"	Dec. 20	Dec. 24	Jan. 1, 1934.
SS. "VESTVANGEN"	Jan. 10	Jan. 14	Jan. 22.

(*) Schepen aldus gemerkt gaan naar Mobile, Ala.

S. E. L. MADURO & SONS, Agenten.

De Ruyterplein 2. Telephoon No. 72 & No. 505.

JOHN G. EMAN, Agent Oranjestad Aruba.



SPORT-RUBRIEK.

Officieele Mededeelingen van „De Curaçaosche Voetbalbond."

Wedstrijd — Uitslagen.

2de Beslissingswed.	Transvaal	—	Jong-Holland	: 1—0
1ste klasse	Go Ahead	—	R. C. C.	: 0—1

Eind-stand Beslissingswedstrijden.

	Gesp.	Gew.	Gel.	Verl.	Doelpunten voor	Doelpunten tegen	Punten
TRANSVAAL	2	2	0	0	3	1	4
Jong Holland	2	0	0	2	1	3	0

Eind-stand Competitie 1ste klasse.

	Gesp.	Gew.	Gel.	Verl.	voor	tegen	Punten
Jong Holland	8	5	2	1	20	8	12
Transvaal	8	6	0	2	18	11	12
Republiek	8	5	1	2	10	6	11
Trappers	8	5	1	2	16	10	11
Volharding	8	5	1	2	10	8	11
Asiento	8	2	2	4	11	12	6
Bismarck	8	2	1	5	8	17	5
R.C.C.	8	1	1	6	8	15	1
Go Ahead	8	0	1	7	2	16	1

OVERZICHT UITSLAGEN COMPETITIE-WEDSTRIJDEN 1STE KLASSE per 10—12—'33.

	ASIENTO	BISMARCK	GO AHEAD	JONG HOLLAND	R. C. C.	REPUBLIEK	TRANSVAAL	TRAPPERS	VOLHARDING
ASIENTO	●	5—1	0—0	0—3	2—2	0—1	1—3	3—1	0—1
BISMARCK	1—5	●	2—1	1—1	2—0	0—1	1—3	1—4	0—2
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
JONG HOLLAND	3—0	1—1	5—1	●	3—2	0—0	2—3	3—1	3—0
R. C. C.	2—2	0—2	1—0	2—3	●	1—2	0—2	0—1	2—3
REPUBLIEK	1—0	1—0	2—0	0—0	2—1	●	2—1	1—2	1—2
TRANSVAAL	3—1	3—1	4—0	3—2	2—0	1—2	●	1—5	1—0
TRAPPERS	1—3	4—1	1—0	1—3	1—0	2—1	5—1	●	1—1
VOLHARDING	1—0	2—0	1—0	0—3	3—2	2—1	0—1	1—1	●

WEDSTRIJD-PROGRAMMA.

Zondag 17 December.
MUNDO NOBO
Prince-beker
GO AHEAD — TRAPPERS
4.15 p.m.
Scheidsrechter: Franken
Grensrechters: Dijk
: Schouwé

Prince-beker
R. C. C. — TRANSVAAL
3 p.m.
Scheidsrechter: Fräser

Zondag, 7 Januari 1934
MUNDO NOBO
Prince-beker
JONG HOLLAND — VOLHARDING
4.15 p. m.
Scheidsrechter: Beltram

Zondag, 24 December
MUNDO NOBO
Vriendschappelijk
REPUBLIEK — ARUBA JUNIOR
4.15 p.m.

AFSCHRIJVINGEN. (w. l.)

Trappers — Th. Newton — per 1-12-'33

HUISHOUDELIJK REGLEMENT. Art. 20.

lid. 4. Iedere candidaatstelling voor het Bondsbestuur moet schriftelijk geschieden door tenminste 3 toegelaten vereenigingen of door het Bondsbestuur uiterlijk 2 weken voor de Jaarlijksche Algemeene Leden Vergadering en moet vergezeld gaan van een schriftelijke verklaring van den candidaat, dat hij eventueele benoeming zal aanvaarden.

Bericht ontvangen van de C.V.V. „REPUBLIEK" dat zij geen deel zal nemen aan de serie-wedstrijden om den Prince-Beker. Hierdoor gaat „BISMARCK" automatisch naar de 2de ronde.

HET BESTUUR.

Transvaal — Jong Holland.
1 — 0
TRANSVAAL KAMPIOEN 1933.
De wedstrijd van Max Nahar.

Om 4.30 p. m. doen de kampioens concurrenten hun entree op het terrein. Transvaal wint de toss en verkiest met wind tegen te spelen.

Jong Holland doet de uittrap, Transvaal vangt het leder op en onderneemt onmiddellijk een aanval. Keeper Lampe loopt uit en redt ten koste van een corner, die door Thijssen genomen door v.d. Gen wordt weggetrapt. Jong Holland bezoekt het vijandelijk doel. Een schot van Brion wordt door Nahar weggewerkt, een volgend schot, nogmaals is het Nahar die het tot hoekschop verwerkt, deze corner wordt door Kroon zoo slecht mogelijk genomen en belandt achter het doel. Transvaal onderneemt alweer een aanval. Sentiago bemachtigt het leder zoowat in het midden van het terrein, ziet zich door Transvaal-spelers omsingeld en speelt terug op Kram; deze trapt den bal juist voor de voeten van de toeloopende Naaldijk die kalm voor Eiloof plaatst; een goed gericht schot en.... keeper Lampe heeft het nakijken. 1—0. De wedstrijd is 14 minuten oud.

Jong Holland zet wederom een aanval op touw en wij zien hoe keeper Faverey op de juiste redt. Er volgt dan een gekop voor het Transvaal doel totdat Brons den bal wegtrapt. Het spel gaat gelijkelijk op en neer. Max Nahar geeft voetbal-demonstratie; hij wordt door Man-A-Sang flink gesteund, De Koop laat zien dat backen kan.

Sentiago heeft schijnbaar last van zenuwen en laat veel te wenschen over. De Jong Holland voorhoede is ook hedenmiddag niet op dreef. Vermeld dient nog te worden een opgelegde kans die Michael weet te missen. Zoo gaat de rust in met 1—0 voor Transvaal zal Transvaal beslag leggen op den kampioenstitel? Zal Jong Holland den wedstrijd nog kunnen winnen?

Na Rust.

Transvaal brengt het bruine monster aan het rollen en gaat over tot den aanval doch v.d. Gen onderbreekt deze. Een vrije schop voor Transvaal, door Valies genomen, gaat juist over. Jong Holland komt weer voor het vijandelijke doel, een schitterend schot van Kroon wordt door keeper Faverey op meesterlijke wijze weggewerkt. Een tam schot van Royer wordt door Brons weggekopt. Brion blijft staan met opgeheven handen is dat appelleeren voor een kopbal of wou je den bal navliegen?

Jong Holland blijft een tijdje voor Transvaal, Brons wil wegwerken maar doet dit zoo gebrekkig dat de bal vlak voor zijn eigen doel belandt; benauwde oogenblikken voor Transvaal, doch Nahar en De Koop zijn op hun plaats en keeper Faverey laat zien dat hij zijn kleuren tot het einde toe verdedigen wil. Jong Holland is steeds in den aanval maar doelpunten blijven uit bij gebrek aan schutters in de voorhoede.

Het vertoonde spel is te pauterig dat het productief zou zijn. Binnen het strafschopgebied zien wij den bal nog overgeven. Niemand die een schot lost, 't is een en al gepingel.

Als het eindsignaal klinkt heeft Transvaal wederom verdiend gewonnen

DE SPELERS

Jong-Holland: Doelverdediger Lampe goed, doch had die eene goal kunnen voorkomen als hij een betere opstelling had gehad. De backs moeten zich meer op „plaatsen" toeleggen en het op-een-lijn-spelen systeem vaarwel zeggen. Wij kunnen hier niet genoeg de aandacht op vestigen.
Alex Sentiago vonden wij dezen middag niet goed, vooral zijn „plaatsen" was gebrekkig. Hij was de indirecte oorzaak van het tegenpunt; wijl hij wist dat zijn backs niet bijzonder bij de hand zijn, had hij dien bal niet in die richting moeten terugspelen.
Van Garcia zijn wij beter spel gewend, alhoewel hij beter spel leverde dan de vorige week.
Leers goed.
De voorhoede slecht. Kroon was tamelijk goed. Marug slecht en ruw. Michael heeft bij een corner den bal onnoodig met de hand weggeslagen. Dat is verkeerd Michael, hij was buiten Uw bereik maar een ander had er van kunnen profiteeren. Brion slecht en gevaarlijk; hij „nam" de backs van Transvaal herhaaldelijk gemeen, hetgeen zeer dikwijls aan het scheidsrechterlijk oog ontsnapte. [illegible] als buitenspeler niet geschikt. Blijkbaar is hij ook nog niet geheel hersteld.

Transvaal: Keeper Faverey best, gaat zoo voort jongen!
De Koop uiterst goed, heeft heel wat gevaar bezworen.
Brons goed, zijn eenigste gebrek is dat hij niet makkelijk links kan trappen en zijn fout dat hij somwijlen lukraak wegtrapt.
Bosnie was verleden week beter, vooral zijn opstelling, hij speelde echter heel goed.
Max Nahar de technicus! Onze gelukwenschen Max!

Man-A-Sang vrij goed.
Eiloof stukken beter dan de vorige week, hij maakte het eenigste doelpunt van dezen middag.
Valjes uitmuntend; diens spel is het na-apen waard!
Naaldijk zeer goed, zij „passes" zijn bewonderingswaardig juist.
Jaeger was iets beter dan de vorige week; laat individueel spel achterwege!
Thijssen kunnen wij maar niet goed vinden.
Scheidsrechter Franken leidde behoorlijk O. i. was hij de vorige keer toch beter.

Wel Transvaal weest gefeliciteerd met den titel dien gij op zoo eervolle wijze hebt verworven. Gij hebt *in het veld* getoond dat gij den goeden wil bezit en dat gij het goed kunt.

„A stone is hard and a drop is small, yet a hole is made bij the constant fall"! Jarenlang hebt gij gehamerd en nu zijt gij er!

Aan Max Nahar de ster en leider van deze twee wedstrijden, De Koop, Bosnie, Man-A-Sang, Valies, Naaldijk, Faverey ect. een solieden handdruk.

Jong Holland, gij zijt ditmaal teleurgesteld. Geen nood! Het kan niet altijd mooi weer zijn! Let vooral op verbetering van Uw ploeg en van Uw spel. Het spel dat U bij den aanvang van dit seizoen vertoonde was veel beter dan dat wij in deze twee laatste wedstrijden te zien kregen. Kweekt spelers om in het komende seizoen het veld op te fleuren met Uw rood-wit-blauw en manmoedig ten strijde te trekken. Hallo Santiago, Lampe, Michael, Leers en gij allen die het Uw vereeniging goed meent, laat het hoofd niet zakken, denkt hieraan.

Gaat het tegenwind mijn vrind?
Laat een schipper U dan leeren te laveeren;
Doet alsof g'er niet naar vroegt
Om aan d'andere kust te komen,
Maar zeil voort met wind en stroomen
Zijt gij eenmaal ver genoeg,
Wendt dan over d'anderen boeg!

C. G.

Als men bij het voetballen verliest is het omdat....
men pech heeft
de bal niet geheel rond en het terrein glibberig is
het gras te hoog staat
men van trui heeft moeten veranderen
een invaller heeft medegespeeld
of
omdat de scheidsrechter geen cent waard is en heel wat penalties niet heeft toegekend
MAAR NOOIT
omdat de tegenpartij beter speelt!



DE NEDERLANDSCHE PADVINDERS-VEREENIGING.

AFDEELING WILLEMSTAD
CURAÇAO.
GROEP I.
GROEP-NIEUWS
van
Maandag 18 tot en met Zondag 24 December 1933.

Troepmededeeling: Een dezer dagen, waarschijnlijk op 24 December arriveert Herman Dania, (de oud-kampeerders van ARUBA welbekend), op CURACAO voor een bezoek.

Wij verwachten hem op ons Kerstfeest.

Opdracht voor de geheele Groep:
Kijk thuis eens je speelgoed na, of er iets bij is, wat als een goed geschenk kan dienen voor 't Kerstfeest op 2en Kerstdag.

Woensdag, 20 December.
TROEP-BIJEENKOMST.
Verzamelen om 6,30 uur op Groepterrein.
vervolg van de Wedstrijd in Eerste hulp bij ongelukken;
sluiting met kampvuur verhaal.

Zondag, 24 December.
TROEP-BIJEENKOMST.
om 2,30 uur op 't RIF verzamelen.
DE WEDSTRIJD WORDT VERVOLGD EN BESLIST.
voorbereiding voor 't Kerstfeest,
eenige troep-spelen.

PATROUILLE-AVONDEN.
WOLVEN..... 19 December.
HERTEN..... 21 December.
VOSSEN..... 22 December.
ARENDEN.... 23 December.
Houdt repetitie's voor den Zondag.

STUDIE PATROUILLE.
Vrijdag, 22 December van 5,15 tot 6 uur.
tevens *EERERAAD.*
(voor P. L.'s in uniform).

HORDE VAN GROEP 1 WILLEMSTAD.
Dinsdag om half vijf op het Groepterrein verzamelen. Akeela geeft de laatste training voor de Wedstrijd. Zorg, dat je a.s. Zondag een goed figuur slaat.

GROOTE WEDSTRIJD DAG.
Zaterdag, 23 December.
om 2 uur aanvang der WEDSTRIJD.

Goede Jacht en vergeet de Goede Daad niet te doen.
De Oude Wolf.

Spoorteeken: Wat is de goede daad? Dat is de hulp die je verleent aan menschen, welke werkelijk hulp noodig hebben, 't zij door Ouderdom, zwakte of a. z. Ook moet je deze doen uit ridderlijkheid tegenover vrouwen of kinderen. Doe je hulp zoo stil en onopgemerkt mogelijk en speel geen allemans knechtje.
De groepleider.

GESPREKKEN IN DE LEIDERSKAMER.

Vaandrig: Tot Hopman, welke met een geopende courant op tafel, peinzend voor zich uit zit te staren:
„Wel Hop, wat kijk je geamuseerd is er soms wat met de jongens aan de hand?

Hopman: Nee Vaan, die zijn nog steeds vroolijk en tierig. Niets met de jongens, maar ... met den leider. 'k Ben een groot zondaar. Hier, lees maar eens. Daar heb ik den Heer Sipkens dusdanig boos gemaakt, dat hij de pen gegrepen heeft, om mij eens een schriftelijke tuchtiging toe te doenen."

Vraandrig: de Amigoe van 9 December lezende:
„Alstublieft Hop., daar ga je. Hoe kunt U nu ook zoo'n mijnheer, bij zijn ontdekking van een troep Padvinders en zijn welwillendheid, om dezen in de gelegenheid te stellen, hun goede daad te verrichten, ook zoo voor het hoofd stooten. 't Is toch algemeen bekend, dat Padvinders goede daden moeten doen. Kijkt U maar eens in 't Stuiversblad ... daar komen nog wel eens de meest gangbare in voor."

Hopman: „Ach Vaan, de arme stakkers van jongens kunnen 't niet helpen, dat hun leider verschil ziet tusschen "goede daad" en "allemans knechtje" te zijn. Jammer, dat je niet bij dat voorvalletje bij 't hek was, dat toegang tot 't Asiento terrein verleent."

Vaandrig: „Ja, 'k stond juist klaar om een beginnetje maken aan de 400 Meter wedloop, waarbij ik achter kwam. Wat is daar dan al zoo voorgevallen?"

Hopman: „Stop Padvinders . . je bent hier niet op Gouvernementsgrond 't is hier een particuliere Club. Betalen." „Laat die Padvinder ook maar hun steentje bijdragen om de Sport op Curaçao en de atletiekwedstrijden op het terrein der Sportclub „Asiento" te doen slagen. Tevens stijft 't de Kas een beetje. Wat denk je, dat Padvinders op elk sportterrein maar vrijen toegang hebben? Zelfs al zijn zij met „goede daad voornemens" bezield?"

Vaandrig: A . . ha, eerst betalen, en dan geven we jullie een mooie kans je goede daad te doen. Niet kwaad bedacht. Dus indien U het benoodigde geld niet bij elkander had kunnen krijgen, was er niet eens kans voor „De Goede Daad" geweest. 'k Begrijp 't niet, eerst maakt U 't voor hen mogelijk ... en dan later weer ón mogelijk. Kom ... 'k moet dat stukje toch eens lezen, want 't heeft mijn hart verwarmd, dat die belangstellenden en „Asiento leden", allen zoo spontaan en vroolijk medehielpen."

Hopman: "Ga je gang Vaan . . . (Vaandrig leest) . . ja, ja, wat komt die leider der Padvinders daar toch bij achteraan. Terwijl iedereen zijn beentje bijdraagt, kan die geen ééns twee jongens missen om steenen te verzamelen. Wat moeten al die anderen, die daar zoo prachtig meehielpen, daar toch wel van denken? Je Hopman is een verklaarde egoist en dient eens les te gaan nemen bij den Heer Sipkes."

Vaandrig: „Tut ... tut Hop, U moet U niet zoo neerhalen. Wij denken er anders over. 'k Stel voor, voortaan elke Zondag ons kwartje op 't Asiento terrein te offeren en dan vroolijk onze „Goede Daad" te gaan doen. Allicht kunnen wij dan de belangstellenden en aanwezige Asientoleden helpen ontlasten van hun goede daad verrichtingen."

Hopman: „Pas op Vaan .... niet zoo spottend tegen die Goden en mindere Goden der Sport. Mr. Sipkes heeft 't natuurlijk goed bedoeld en slechts een opvoedkundig wenkje willen geven. Nu Vaan, 'k moet weg. 'k Ga eens naar de Welpen op Emmastad .... een goede daad verrichten."

Willemstad, 11 December 1933
M.

Boekbespreking.

„Katechismus over het Russische Communisme".

Door Mr. H. J. A. Van Son.

Wladimier Guriam, degroote kenner en objectieve beschrijver van het Bolsjewisme, heeft er zijn kijk op het Russische communisme vastgelegd in een standaardwerk, „Het Bolsjewisme"

Mr. van Son nu, die „hetBolsjewisme" voor Nederland uit het Russisch vertaald heeft, heeft aan de hand van dit prachtwerk, waarvan de Bolsjewisten zelf toegeven dat het hun leer, werking en bedoeling juist weergeeft, een kleine brochure samengesteld waarin hij kort en klaar antwoord geeft op alle vragen, die op het Russische communisme betrekking hebben.

Een beter beknopter gids kunt U werkelijk niet wenschen. Wat is N E P, wat is Tsjaka, wat is Ge-Pe-Oe? Wie Stalin? Wat betoogt het Vijfjarenplan? Bestaat het huwelijk nog in de Sovjet Unie?

Hoe is de antigodsdienstige propaganda ingericht?

Weet u dat allemaal? Dat kleine boekje zal het u leeren.

Prijs f 0.35. Te verkrijgen bij de R. K. Boekhandel.

Staat van het aantal vaartuigen in November binnengekomen

ZEILSCHEPEN

	Aantal	Bruto (Inhoud in M3)	Netto (Inhoud in M3)
Nov.	98	7.611	6.821
Vorige maanden	1.037	93.016	83.594
Totaal	1.135	100.627	90.415

STOOMSCHEPEN

	Aantal	Bruto (Inhoud in M3)	Netto (Inhoud in M3)
Nov.	394	4.245.788	2.361.721
Vorige maanden	4.205	43.428.294	23.767.415
Totaal	4.419	47.774.082	26.129.136

Zeilvaart gedurende de maand November. 1933.

Aangekomen van:		Vertrokken naar:	
Aruba	22	Aruba	27
Bonaire	26	Bonaire	20
Guanta	2	La Guaira	32
Higuerote	1	La Vela	7
La Guaira	6	Las Piedras	1
Las Piedras	2	Martinique	1
La Vela de Coro	6	Pto Cabello	7
Los Taques	1	Rio Hacha	2
Pto Cabello	11	S. Pedro Macoris	1
Rio Hacha	2	Slagbaai	1
Tajardo (P.R.)	1	St. Lucia	1
Tucacas	18		
Totaal	98	Totaal	100

Radiodienst.

KERSTMIS EN NIEUWJAAR-TELEGRAMMEN

Hierbij wordt bekend gemaakt dat dit jaar weer gelegenheid zal zijn voor de eilanden, Curaçao, Aruba, Bonaire, St. Martin, Saba en St-Eustatius om Kerst- en Nieuwjaarstelegrammen met vasten tekst te wisselen met Nederland, Nederlandsch Oost-Indië, Suriname, de Vereenigde Staten van Noord Amerika, Canada, enz.

De kosten per telegram met vasten tekst, adres en onderteekening inbegrepen, bedragen:

Naar Nederland f 3.25
Naar Suriname f 1.50
Naar New-York f 3.50
Naar Boston, Washington, San Francisco en Canada en verder naar alle plaatsen in de Vereenigde Staten van Noord Amerika f 4.12½.

Het gebruik van volledige adressen wordt aanbevolen doch voor telegrammen bestemd voor New-York, Washington en San Francisco mogen telegramadressen worden gebruikt.

Uit de lijst van 17 Engelsche en Spaansche en 21 Hollandsche teksten, waaraan geen veranderingen gebracht mogen worden, kan de afzender een keuze doen.

Voor Nederland, Nederl. Oost-Indië en Suriname mag slecht van Hollandsche teksten gebruik worden gemaakt.

Voor de Vereenigde Staten van Noord Amerika en Canada mogen zoowel de Hollandsche en Spaansche als Engelsche teksten worden gebruikt.

De aflevering dezer telegrammen geschiedt op luxe formulieren.

Er bestaat ook gelegenheid om gelukstelegrammen voorzien van een willekeurigen inhoud (Kerst- en Nieuwjaarswensch) te verzenden zoowel via Hollandradio als via New York radio.

De kosten dezer telegrammen bedragen naar Nederland f 0.31½ per woord met een minimum van tien woorden of f 3.15 per telegram. Voor elk woord meer f 0.31½ per woord extra.

Naar Nederl. Oost-Indië tegen f 0.80375 per woord extra.

Naar alle andere landen behalve Rusland, tegen NLT (Nachttelegram) tarief met een minimum van tien woorden.

De aflevering dezer telegrammen geschiedt op gewone formulieren.

Zijn deze telegrammen evenwel voorzien van de betaalde dienstaanwijzing „Lx" waarvoor f. 0.50 extra verschuldigd is, dan geschiedt de aflevering op luxe formulieren.

Deze aanwijzing „Lx" is niet toegelaten voor telegrammen bestemd voor Nederl. Oost-Indië.

De betaalde dienstaanwijzing voor telegrammen met willekeurigen inhoud is „XLT". Telegramadressen zijn toegelaten.

Eveneens bestaat er gelegenheid voor Hr. Ms. Oorlogsschepen van de Nederlandsche Nationaliteit om via Curaçaoradio of Hollandradio „XLT" telegrammen te wisselen.

Het tarief van deze telegrammen bedraagt ¼ van dat der gewone telegrammen zonder minimum en het tarief voor kusttaks en de scheepstaks de helft van het gewone tarief.

De aflevering dezer telegrammen geschiedt op formulieren dienende voor de aflevering van gewone telegrammen. Zijn ze echter voorzien van de betaalde dienstaanwijzing „Lx" waardoor f 0.50 extra verschuldigd is, dan geschiedt de aflevering op luxe-formulieren.

De gelegenheid ter verzending zal bestaan tusschen 14 December 1933 en 6 Januari 1934.

De aflevering zal plaatshebben zooveel mogelijk op 25 December 1933 Kerst- en gecombineerde wensch (of op 1 Januari 1934 uitsluitend Nieuwjaarswensch).

De Kerst- en Nieuwjaarstelegrammen welke eerst na de feestdagen aankomen worden uiteraard onmiddelijk besteld.

De wnd. Directeur v/d Lands Radio en Telefoondienst.
J. W. P. Peiliker.

N. B. Hieronder volgt een samenvatting van 't gezegde hierboven in 't Engelsch.

A MERRY CHRISTMAS AND A HAPPY NEW YEAR via RADIO.

Send your Christmas and New Year greetings abroad the shortest and swiftest way by RADIO.

Special holiday greetings can be sent to Holland, Dutch East Indies, Surinam, the United States of America, Canada, etc.

Delivery will be made on Christmas or New Year's on a specially decorated Radiogram greeting blank in a corresponding holiday envelope.

Your message to the United States may be either in English, Spanish or Dutch, and those to Holland, Dutch East Indies and Surinam in Dutch.

Read the messages listed in the statement attached hereto and take advantage of this opportunity to send to your friends and relatives a unique form of holiday greeting.

IMPORTANT. In order for a message to be delivered on Christmas day it must be filed on or before December 23rd.

Telegrams intended for deliveryon New Year's day must be filed not later than December 30 th.

New Years greeting's will, however be accepted for transmission ant y time up to midnight January 6 th.

For full particulars apply to the Radio Office Riffort.

LANDS RADIO DIENST.

N. B. Nu volgen de verschillende soorten telegrammen.

1 Prettige Kerstdagen en een gelukkig Nieuwjaar.	1 A Merry Christmas and a Happy New Year	1 Feliz Navidad y Año Nuevo
2 Hartelijke Kerstgroeten van ons allen.	2 Heartiest Christmas greetings from us all.	2 Sinceros votos de todos nosotros para una feliz Navidad.
3 De beste wenschen met Kerstmis en Nieuwjaar.	3 All good wishes for Christmas and the New Year.	3 Mejores augurios de felicidad en Navidad y Año Nuevo.
4 De hartelijke groeten en beste wenschen met Kerstmis en Nieuwjaar.	4 Love and best wishes for Christmas and the New Year.	4 Cariñosos augurios para una feliz Navidad y Año Nuevo.
5 De hartelijke groeten en beste wenschen met Kerstmis en Nieuwjaar aan allen thuis.	5 Love and best wishes for Christmas and the New Year to all at home	5 Cariñosos augurios para una feliz Navidad y Año Nuevo para toda la familia.
6 De hartelijke groeten en beste wenschen met Kerstmis en Nieuwjaar van allen thuis.	6 Love and best wishes for Christmas and the New Year from all at home.	6 Cariñosos augurios de toda la familia para una feliz Navidad y Año Nuevo.
7 U en de Uwen een vroolijk en een gelukkig Nieuwjaar.	7 A verry Merry Christmas and Happy New Year to you and yours.	7 Feliz Navidad y Año Nuevo para Ud. y familia.
8 Wij allen zenden U de hartelijke groeten en beste wenschen met de feestdagen.	8 We all join in sending love and holyday greetings.	8 Nos unimos para desearles Feliz Navidad y Año Nuevo.
9 Gezondheid en Geluk zij Uw deel met Kerstmis en in 't Nieuwe Jaar.	9 May health and happiness be yours at Christmas an throughout the New Year.	9 Que la salud y felicidad le acompañe en Navidad y en Año Nuevo.
10 Ik wenschte bij U te zijn teneinde U persoonlijk een vroolijk Kerstfeest en een gelukkig Nieuwjaar te wenschen.	10 I wish I might be with you to wish you in person a Merry Chrismas and a Happy New Year.	10 Quisiera estar ahí para significarle personalmente mis votos por una feliz Navidad y Año Nuevo.
11 Mogen een prettig Kerstfeest en een gelukkig en voorspoedig Nieuwjaar Uw deel zijn.	11 May your Christmas be a merry one and the New Year happy and prosperious.	11 Que su Navidad sea agradable y el Año Nuevo próspero y feliz.
12 Veel dank voor Uwe goede wenschen, welke even hartelijk worden beantwoord.	12 Many thanks for your good wishes. Reciprocate heartily.	12 Sus saludos se agradecen y corresponden sinceramente.
13 De beste wenschen voor een gelukkig en gezegend Nieuwjaar.	13 Best wishes for a happy and successful New Year.	13 Mejores augurios de felices Pascuas y Año Nuevo.
14 Moge het Nieuwe Jaar voor U gezondheid, geluk en voorspoed brengen.	14 May the New Year bring you health, Happiness and Prosperity.	14 Que el Año Nuevo le parte salud, felicidad y prosperidad.
15 Uwe goede wenschen worden hartelijk beantwoord. Moge het nieuwe jaar U alleszins voorspoedig zijn.	15 Your good wishes are heartily reciprocated. May the New Year bring you all prosperity.	15 Sus deseos son correspondidos. Que el Año Nuevo le sea próspero.
16 Aan onze overzeesche vrienden zenden wij onze beste wenschen voor een prettig Kerstfeest en een gelukkig en voorspoedig Nieuwjaar.	16 To our friends overseas we send best wishes for a Merry Christmas and a happy New Year.	16 A nuestros amigos de ultramar les deseamos feliz Navidad y mucho éxito en el Año Nuevo.
17 Op deze feestdag wenschen wij onze waardeering uit te spreken over de hartelijke betrekkingen welke tusschen ons bestaan en zenden wij U onze beste wenschen met Kerstmis en Nieuwjaar.	17 At this festive season we would express appreciations of the cordial relations between us and extend to you best wishes for Christmas and New Year.	17 En ocasion de las fiestas pascuales deseamos expresar nuestro reconocimiento por las cordiales relaciones existentes entre nosotros y hacerle llegar nuestros mejores augurios de Navidad y Año Nuevo.
18 Gods beste zegeningen met Kerstmis en Nieuwjaar.		
19 Blijde Kerstmis, Zalig Nieuwjaar.		
20 Zalig Kerstfeest, Zalig Nieuwjaar.		
21 Uwe goede wenschen worden met wederkeerige heilbede beantwoord.		

LANDS RADIO DIENST.

Aankomst en Vertrek der schepen in de week van 10 — 16 Dec. 1933

S. S.	Aank.	van	Vertr.	naar
Falcon	10	New-York	10	Maracaibo
Tachira	10	Maracaibo	10	New-York
Magallanes	10	Barcelona	11	Cristobal
Trujillo	12	La Guaira	12	Aruba-Maracaibo
Mataroa	12	Londen-Southampton	13	Cristobal-New/Zealand
Rotterdam	13	New-York	13	Cristobal
Amor	13	New-York	13	Maracaibo
El Libertador	13	Maracaibo-Aruba	13	La Guaira
Mauretania	15	New-York	15	Cristobal
Medea	15	Maracaibo	15	New-York
El Libertador	15	La Guaira	15	Maracaibo
Magdalena	15	Hamburg	15	Pto. Barrios
Alemania	15	Maracaibo	—	Curaçao
Daytonian	15	Liverpool	16	Cristobal
Cordillera	16	Pto. Barrios	16	Hamburg
Caracas	16	New-York	16	Maracaibo
Miranda	16	Maracaibo	—	Curaçao
Trujillo	16	Maracaibo-Aruba	17	La Guaira
Cuba	16	Cristobal	17	Le Havre.

INGEZONDEN.

Buiten verantwoordelijkheid der Redactie, zoowel wat vorm of inhoud als wat strekking betreft. De kopy wordt zelfs bij niet-plaatsing nimmer teruggegeven.

Philipsburg St. Martin
November 30th 1933.

Dear Mr. Editor:

Kindly allow me a small space in your valuable organ for the following:

Our attencion has just recently been drawn to some information published by the Post-office, a part of which reads as follows:

„Op het kantoor geschiedt de uitdeeling van alle aangebrachte mails op werkdagen van 8 uur des morgens tot 6 uur des avonds en op Zon- en feestdagen van 8 uur des morgens tot 12 uur des middags."

Translated:

„The distribution of all mails brought to the Post-office will take place, on workdays, from 8 a.m. to 6 p.m. and on Sundays and holidays, from 8 a.m. to 12 noon."

In this little island of St. Martin, we have for many years past been blessed with a postal-official, who though knowing so well the above regulation, has still, regardless of colour or creed, work- or holidays, befor or after hours, always been ready and willing to help and serve us.

How often haven't we seen him, while others were enjoying the benefits of a holiday or the calm repose of evening hours, working labouriously even up to 11 p.m., just in order to accomodate and help us with our mail. Who, with any sane or wellbred mind, could otherwise but admire and look gratefully at such willing, though unprescribed service!

Yet just recently there have been a few belligerant monarchs, who, well aware of the fact that that same official was ill, with clubs and hides would have driven him out through a torrent of rain and compel his service, though long after the hours stipulated by the above regulation.

Not having accomplished their warfare, their bows have ever since been drawn and directly aimed towards him and his chief.

The statistical period demands careful control of all letters, but our wise and honourable Professor „Charles" (universally suspected to be a *government official*) objects to this, and many other things which rules and regulations demand, and is constantly trying to dictate and harm his fellow-officials.

Why all this fuss, wise Professor Charles and your belligerent partisans, we would politely ask? Why are you seeking to harpoon the man who for all these years has served and rendered us and you such willing service and countless favours?

Is it because you are unemployed? If so, seek then, employment in more decent and honest ways than lodging unnecessary and untruthful complaints.

Is it because, seeing the blank columns of your fortnightly paper, staring at you, you suddenly awake to realize, that news whether scandalously harmful or not, must be furnished?

Or is it perhaps, after having sought governorship abroad, failing to attain to it, humbled black to your former employ, you are now seeking the same this way?

If so, we wish you success, for you, Professor Charles, it won't be a difficult task, having sought and attained to so many, lofty positions already.

But, Messrs. Postal-officials, heed that wise Proffessor Charles not. Deem it above you to even notice or answer his scandalous propaganda, which is an outburst of envy, spite and love of mischief-making. Follow both of you the rules of our Mother Church, who teaches us, to forgive and serve others, seeking no reward but from above.

Continue as before, to serve and help the public regardless of colour or creed, work- or holidays, before or after hours.

According to him, there are no rights, no hours for you. A midnight call for distribution of mails, it would seem, must, in future be obeyed.

Thanking you Mr. Editor for the space allowed,

I remain,
A member of the Community.

Jaarlijksche omroepprijs.

De Spaansche omroepmaatschappij „Union Radio" te Madrid heeft een jaarlijks terugkeerenden wedstrijd uitgeschreven ter aanmoediging van jonge kunstenaars. Aan dezen wedstrijd zijn geldprijzen verbonden tot een totaal bedrag van 6000 pesetas. Elk jaar krijgt de beste voor de omroepmicrofoon opgetreden zanger, pianist of violist, een diploma met 2000 pesetas als prijs. Aan den wedstrijd kunnen alleen deelnemen personen van Spaansche en Portugeesche nationaliteit en uit Latijnsch-Amerika.

Steunt het Apostolaat ter Zee.

Krachtzender Berlijn.

De in deze maand te beginnen uitzendingen van den nieuwen krachtzender Berlijn zullen geschieden op de golflengte 360,6 meter, die thans nog door Mühlacker bezet is. Op 15 Januari 1934, de datum waarop het plan van Luzern in werking zal treden, zal worden overgegaan op de definitieve golflengte 355,7 meter.

Radio in Frankrijk.

De invoering in Frankrijk van het staatsmonopolie op omroepgebied brengt de talrijke Fransche particuliere zenders in groote verlegenheid. Een van de slachtoffers is b.v. Radio Vitus, die kort geleden den nieuwe 30 kW zender in een van de Parijsche voorsteden heeft ingericht en die thans niet met de uitzendingen kan beginnen.

Volgens een mededeeling van het Fransche Ministerie van P. T. T. werden in Frankrijk tot 15 Augustus ca. 1400.000 ontvangtoestellen aangemeld, waarvan ongeveer 300.000 kristal ontvangers.

De 10de Parijsche radiotentoonstelling zag rond 125.000 betalende bezoekers binnen haar muren, hetgeen vergeleken met het vorige jaar een toename beteekent van ca. 25 %.

De strijd tegen de radiostoringen.

Naar wij vernemen heeft het Fransche Comité voor juridische en technische werkzaamheden (Comité d'action juridique et technique) in overleg met den Bond van Omroepvereenigingen in Frankrijk besloten om in deze maand een nationaal storingscongres te houden. Dit congres zal zich o.m. bezig houden met de storingswet, die op 1 Dec. openbaar is gemaakt.

Radio in Zuid-Amerika.

Een officieel overzicht van de Zuid-Amerikaansche Staten aanwezige omroepzenders vermeldt een aantal van meer dan 100.

De golflengten dezer zenders liggen tusschen 200 en 550 meter.

De geweldige stem van Hongarije.

Aan den antennemast van den nieuwen Hongaarschen krachtzender te Lakihegy wordt met kracht gewerkt en men hoopt, als de weersomstandigheden meewerken, begin December met den bouw klaar te zijn. De lengte zal niet minder dan 314 meter bedragen; de mast wordt dus hooger dan de Eiffeltoren. De staalconstructie van dit geweldige bouwwerk, dat den vorm heeft van een sigaar, is 280 meter hoog; hierop komt een telescoopachtig verlengstuk, tot de totale hoogte van 314 meter is bereikt. De toren weegt rond 480.000 kg; en de fundamenten van gewapend beton, waarop hij rust, wegen 130.000 kg. De constructie wordt overeind gehouden door 8 tuien, waarvan de stalen kabels berekend zijn op een trekkracht van 70.000 kg.

De Bisamberg Antenne (Oostenrijk).

Ruim 2 maanden geleden is begonnen met den bouw van den reflectormast van de antenne-installatie op den Bisamberg, nabij Weenen. Nu is men reeds bijna tot de halve hoogte, 60 m. gevorderd. Als de weersomstandigheden meewerken, kan dus in December het gereedkomen van den reflectormast tegemoet gezien worden, die evenals de eigenlijke antennemast een hoogte van 130 meter zal krijgen. Hiermede zal dan het antennesysteem van den nieuwen Oostenrijkschen krachtzender klaar zijn en kan de oude zender op den Rosenhügel definitief buiten gebruik worden gesteld.

Steeds meer Amateurzenders.

De belangstelling voor het korte golf-zendamateurisme in de Vereenigde Staten neemt nog steeds toe. Dagelijks worden eenige nieuwe amateurzenders aangemeld zoo is het te verklaren, dat het aantal der amateurzendstations, dat in 't jaar 1931 nog 22.000 bedroeg, thans reeds het enorme aantal van 40.000 bereikt heeft.

Omroepgebouw in Moskou.

De leiding van den Russischen omroep heeft een prijsvraag uitgeschreven voor het ontwerp van een nieuw omroepgebouw, dat in Moskou zal worden opgericht. Voor de beste oplossingen zijn 8 prijzen van elk 30.000 Roebel uitgeloofd.

RADIO — VARIA.

Hoeveel luisteraars?

Australië	469.477	eind Juli.
België	421.085	eind Augustus,
Denemarken	505.710	eind Juni.
Duitschland	4.524.643	op 1 October.
Frankrijk	1.087.147	eind Juli.
	1.147.817	eind Augustus
Hongarije	313.119	eind Juli.
	310.721	eind Augustus.
Japan	1.490.149	midden Juni.
	1.502.673	eind Juli.
	1.516.741	midden Juli.
	1.525.969	eind Juni.
Marokko	8.500	eind Augustus.
Noorwegen	130.798	eind Juli.
	131.262	eind Augustus.
Oostenrijk	490.483	eind Augustus,
Zweden	644.285	eind Juli.
Zwitserland	572.236	eind Augustus